

༄༅།གནམ་ཆེས་ཐུགས་གྱི་གཏེར་ཁ་སྟན་བརྒྱད་ཟབ་མའི་སྐར་གྱི་ཞི་ཁྲོ་
བསམ་གཏན་ཆོ་ག་འབྲེལ་ཚད་རང་གྲོལ་བཞུགས་སོ།།



奧妙的口耳傳承天法的心意伏藏

文武百尊薈供

《遇到即解脫》

明珠多桀的掘藏

Palyul Changchub Dargyeling Ohio
Damchö Rinchen

白玉俄亥俄州中心

2020年 9月

© 2019 by Damchö Rinchen

All rights reserved.

This text, or parts thereof, may not
be reproduced in any form
without permission from the publisher.

Printed in the USA

Published by Damchö Rinchen
Palyul Changchub Dargyeling Ohio PO Box 202
Richfield OH 44286
330-659-0468
damchorinchen@palyulohio.org



Forty-Two Peaceful Deities(四十二寂靜尊)



Fifty-Eight Wrathful Deities (五十八忿怒尊)

ཚོག་བདུན་གསལ་འདེབས་ནི།

蓮師祈禱文

持著 𑄎𑄧𑄭

སྨྱེ་ སྤོན་གྱི་བསྐལ་པའི་དང་པོ་ལུ་

啥 哦基 高貝 當波拉

〈啥！在過去，此劫的開始時〉

ཨ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་ལུ་

歐金 油記 怒江燦

〈在歐金國度的西北方〉

ན་ན་ཀོ་ཤའི་མཚོ་སྤང་དུ་

達那 扣些 措林杜

〈達那扣些湖中的島上〉

བསྐྱ་གེ་སར་སྤང་པོ་ལུ་

貝瑪 給薩 東波拉

〈您出生在蓮花座上〉

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་བྱུང་བརྟེས་ལུ་

亞稱 秋吉 哦住涅

〈擁有最奇妙的修行成就〉

བསྐྱ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་ལུ་

貝瑪 炯涅 謝速乍

〈您以“蓮花生”而聞名〉

འཁོར་དུ་མཐའ་འགོ་མང་པོས་བསྐོར་ལུ་

闊度 康卓 芒背郭

〈被眾多空行母所圍繞〉

ཁྱེད་གྱི་ཇེས་སུ་བདག་བསྐྱུབ་གྱི་

切基 借速 達住記

〈跟隨你的腳步，我修行〉

བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ལུ་

津記 拉企 謝速索

〈祈請加持，祈請降臨〉

開始搖 𑄎𑄧𑄭

གནས་མཆོག་འདི་ཅུ་བྱིན་པོ་ལུ་

內秋 地入 慶波拉

〈請加持此殊勝的修道場〉

ཐུབ་མཆོག་བདག་ལ་དབང་བཞི་བསྐྱར་ལུ་

住秋 達拉 汪細固

〈請賜予我四灌頂〉

བགེགས་དང་ལོག་འདྲེན་བར་ཆད་སོ་ལུ་

給當 洛真 拔切索

〈魔難、障礙悉消除〉

མཆོག་དང་བྱུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྦྱེ་ལུ་

秋當 吞夢 哦住措

〈請賜予共和不共的成就〉

ཨོ་ཨུ་རྒྱ་བཟླ་གྱ་ཅུ་བརྒྱ་ཐོད་ཐོང་རྩལ་བཟླ་ས་མ་ཡ་ཇུ་སྤྱི་པ་ལ་རྒྱ་ཨུ་

喻阿吽 班雜咕嚕 貝瑪陀稱察

班雜 薩瑪亞札 悉地帕拉 吽阿

རྩ་མེད་བའི་གཏོར་མ་དང་།
來自惹那林巴的伏藏

བདུག་ཕྱོས་འབུལ་བ་ནི།

供香

持著 

ཚུལ་ཁྲིམས་དྲི་ལུན་སྤྱོས་མཚག་དམ་པ་འདི།

促親 知登 波丘 當巴地

〈具有淨戒，無上莊嚴的薰香〉

དྲིང་འཛིན་ལྷགས་དང་ཕྱག་རྒྱའི་བྱིན་ཆབས་ཀྱིས།

丁今 雅當 洽結 金拉及

〈用咒語、大手印和禪定來加持〉

སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་སྤྱོས་དྲི་དང་ལྷང་བ།

桑桀 欣杜 波計 念當哇

〈供養給淨土的諸佛〉

རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོའི་ཚྷགས་རྣམས་མཉེས་གྱུར་ཅིག།

加哇 加措 措南 涅久即

〈願如海的諸佛聚集感到滿意〉

ན་མཉམས་ཏ་ཐ་ག་ཏ་བཟླ་རྒྱུ་ཤི་མེ་གླ་ས་མུང་སྤྱ་ར་ཏ་ས་མ་ཡེ་
ཡུང་རྒྱ།

搖 

拿瑪 沙哇 大它噶爹 班雜 都貝 巴弟札
布札美嘎 薩目札 薩巴然那 沙瑪耶 阿吽

ཨ་འབྲུར་བཀའ་མ་ལས་བྱང་བའོ།

來自寧瑪的卡瑪教法

文武百尊《遇到即解脫》的禪修禮儀

ཨ་འབྲུར་བཀའ་མ་ལས་བྱང་བའི།
來自寧瑪的卡瑪教法

༡། ཁི་འབྲུར་བདེ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་ཆེ། །རྣམ་ཀུན་མཆོག་ལྡན་དྲི་ཐེའི་བདག་ །ཀུན་བཟང་ །སྒྲ་མ་
དབྱེར་མེད་པར། །ཤེས་རབ་ཟབ་མོ་རྟོགས་པས་འདུད། །ཟབ་གསང་ཙོར་བུའི་མཛོད་ཁང་
ལས། །ཀུན་གྱི་ཕན་བདེའི་རྩ་ལག་དབྱིག་ །ཞི་ཁྲོ་བསམ་གཏན་ཆོ་གའི་ཁྲིགས། །བཟོད་ བདེའི་
དག་གིས་སྟོ་པར་བྱ། །འདིར་རྟེན་གྱི་གང་ཟག་དབང་ཐོབ་དམ་ཆོག་དང་ལྡན་པས་ཟབ་ །ལམ་
འདི་ཉིད་ལ་འཇུག་པར་འདོད་པས། །རྟེན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་རས་བྱིས་སམ། །ཆོམ་བུའི་དབུས་
སུ་རྣམ་བུམ་བཅུད་ལྡན། །སྤྲན་རྒྱ་གཏོར་མ་ཉེར་སྟོད་སྤེང་ཚར་དང་། །ལས་བུམ་ སྟགས་འོག་
རྒྱ་མཁོ་བའི་ཡོ་བྱད་རྣམས་མངོན་པར་འདུ་བྱས་ནས། །ཐོག་མར་བཅུད་པའི་གསོལ་ འདེབས་ནི།

我以深刻智慧的体認來頂禮具有崇高品質大樂不變智慧的金剛怙主，與普賢王如來不可分的喇嘛；從深奧而秘密的珠寶寶庫，是所有快樂和福祉的豐富根源，將通過簡易的口語來闡述此種安排得宜的文武百尊观想的修法儀軌。在此，有灌過頂並且持戒清淨的人，若有意願要進入此深刻特別的修法道路，則需要準備下列物品：畫有壇城代表的布或把裝有甘露的本尊宝瓶放在壇城中央，在確實聚集了所需的物品後（像甘露、法药、朵瑪、一排傳統的感官供品、甘露宝瓶等等）。

就可以從傳承祈請文開始唸誦修法。

དམིགས་མེད་ཟང་ཐལ་ཀྱན་བཟང་ཡབ་ཡུམ་དང་།

米妹 桑他 昆桑 亞雍當

〈普賢王双運是沒有參考點、無礙的〉

གཏད་མེད་བྱ་ཡན་རྩ་རྩེ་འཆང་ཆེན་དང་།

貼妹 加言 多桀 將千當

〈偉大的持明是沒有目標、無限的〉

འཛིན་མེད་རང་གསལ་རྩ་རྩེ་སེམས་དཔའ་ལ།

津妹 讓沙 多桀 森巴拉

〈金剛薩埵是不攀著、自光明的〉

བྱར་མེད་སྐྱོང་ཡངས་ངང་ནས་གསལ་བ་འདེབས།

嫁妹 龍洋 浪涅 索哇迭

〈在此自成的廣闊中，我祈求〉

གཤེས་ལྷགས་མ་བཅོས་དགའ་རབ་རྩ་རྩེ་དང་།

西魯 瑪卻 嘎惹 多桀當

〈無造作、自然的嘎惹多桀〉

ཡིན་ལྷགས་མ་བསྐྱད་ལྷེ་སེཾ་དང་།

英魯 瑪律 西瑞 星哈當

〈完美無瑕、實際狀態的西利星哈〉

ལྷང་ལྷགས་མ་འགགས་བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་ལ།

浪魯 瑪嘎 貝瑪 炯涅拉

〈無止息的外觀顯現的蓮師〉

གནས་ལྷགས་མ་བཅོས་ངང་ནས་གསལ་བ་འདེབས།

涅魯 瑪卻 浪涅 索哇迭

〈在此無造作中安住，我祈求〉

སྐྱོང་ཉིད་སྐྱོ་འདས་མི་འགྱུར་རྩ་རྩེ་དང་།

東尼 洛迭 米就 多桀當

〈超乎心的空性的明珠多桀〉

མེམས་ཉིད་བསམ་འདས་ཅ་བརྒྱད་ཟླ་མ་དང་།

森尼 桑迭 札居 喇嘛當

〈超乎思想的心性的根本和傳承上師們〉

ཆོས་ཉིད་ཡུལ་འདས་ཡི་དམ་དཀྱིལ་འཁོར་ལྟར།

卻尼 尤迭 衣當 即扣拉

〈超乎物質，法界的壇城本尊們〉

དེ་ཉིད་བཟླ་འདས་ངང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས།

迭尼 久迭 浪涅 索哇迭

〈如是的是如是難以言詮的，我祈求〉

བརྒྱད་གསུམ་རང་རིག་དོན་བརྒྱད་ཟླ་མ་ལ།

居宋 讓瑞 敦居 喇嘛拉

〈經由“自覺醒”三種傳承的上師們〉

སྒོ་གསུམ་གྱས་པས་གསོལ་བ་ཏུ་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱིས།

夠宋 古貝 所大 近拉記

〈由我身口意三門虔誠地祈請，所喚來的加持〉

མཛོན་སུམ་གོང་འཕེལ་ཚད་ཕེབས་ཆོས་ཟད་ནས།

哦宋 共陪 側佩 卻這涅

〈願我們都証得“直接見到、增長、圓滿、耗盡”的四境地〉

སྐུ་གསུམ་འབྲས་བྱ་རང་ས་བེན་པར་ཤོག།

固宋 最布 讓薩 近巴修

〈願我們都証得本來就具有的三身果位〉

སྐྱབས་སུ་འགོ་བ་ནི།

皈依

ན་མོ། སྐྱ་མ་དགོན་མཚག་ཡི་དམ་ལྷོ།

南無 喇嘛 昆秋 衣但拉

〈頂礼上師、三寶及諸本尊〉

ཀྱལ་བ་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས་བཅས་ལ།

加哇 加措 措切拉

〈海会菩薩，勝利衆尊〉

བདག་དང་འགོ་བ་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ།

達當 卓哇 森千南

〈吾等三界諸有情〉

སྒོ་གསུམ་གྲུས་པས་སྐྱབས་སུ་མཆོ།

夠宋 古貝 加速企

〈三門悉礼，願皈依〉

ལན་གསུམ། (重複三次)

སེམས་བསྐྱེད་པ་ནི།

發菩提心

ཀྱེ་མ་བདག་གིས་འགོ་ཀྱན་བསྐྱལ་བྱའི་ཕྱིར།

皆瑪 達基 卓昆 札桀企

〈悉願解脫諸有情〉

ཀྱལ་བ་ཞི་ཁྲོའི་དྲེལ་འཁོར་དུ།

加哇 西愁 即闊都

〈趨入寂忿本尊的壇城〉

འཁོར་བ་དོང་ནས་སྒྲུགས་པའི་ཕྱིར།

闊哇 東內 出貝企

〈誓願翻覆輪迴獄〉

ཚད་མེད་བཞི་ཅུ་སེམས་བསྐྱེད་དོ།

側美 欣入 森間多

〈發起四無量的菩提心〉

ལན་གསུམ། (重複三次)

ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་ནི།

八支供養

རང་རིག་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

讓瑞 拉拉 恰察洛

〈禮敬本然覺性的本尊〉

མ་འགགས་རང་གསལ་མཆོད་པ་འབུལ།

瑪嘎 讓薩 卻巴布

〈供養不減自光明〉

ཐུ་བཞིར་ལྷུང་བ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

目需 倫哇 托洛夏

〈懺悔所做四邪見〉

དུས་གསུམ་མཉམ་ཉིད་རྗེས་ཡི་རང་།

都宋 亮尼 皆衣讓

〈隨喜三世平等性〉

འཁོར་བ་དོང་ནས་སྒྲུགས་པར་བསྐུལ།

闊哇 東涅 出巴固

〈敦促你們翻覆輪迴獄〉

ཀ་དག་ཟང་ཐལ་རྗེན་པར་བཞུགས།

喀達 桑大 兼巴修

〈祈求你們安住於赤裸無礙、原始的純淨中〉

ཀུན་གྲང་རང་རིག་རྟོགས་པར་བསྐྱོ།

昆將 讓瑞 托巴哦

〈迴向衆生証悟本然的覺性〉

སྐྱ་གསུམ་ཡོངས་རྫོགས་ཐོབ་པར་ཤོག།

固宋 永作 托巴修

〈願他們証得三身的圓滿〉

༥ རིན་ཆེན་སྟོད་དུ་གཏོར་མ་ནི།
仁千 粘都 托瑪尼

〈朵瑪是宝飾容器〉

བདུད་ཅིར་གྱུར་ཅིག་ཨོ་ཡུལ་རྩྱུ་
都季 就即 喻阿吽

〈被喻阿吽化為甘露〉

གཞུག་གནས་སྒོ་བྱར་སྐྱམས་པ་ཡི།
紐涅 洛布 拉巴衣

〈那些當地的；那些突然前來的〉

གནས་བདག་གཞི་བདག་འབྱུང་པོའི་ཆོག་སུ།
涅達 欣達 炯杯措

〈地方的、區域的和元素的鬼神〉

འདིར་འདུས་མཆོད་སྦྱིན་གཏོར་མ་བཞེས།
滴都 覺近 托瑪些

〈聚集此，請接受此朵瑪供養〉

གནས་འདིར་གསང་སྤྲུག་སྦྱབ་པ་ལ།
涅滴 桑雅 助巴拉

〈在此地做密咒乘的修行者〉

བྱ་ང་ཤྲག་དོག་མ་བྱེད་པར།
如雅 札多 瑪桀巴

〈無惡意、無妒嫉〉

དཀར་ཕྱོགས་སྤོང་གོགས་མཐུན་རྒྱུན་སྦྱབས།
嘎丘 東卓 吞前助

〈那些向善的，營造出好的修行條件〉

ནག་ཕྱོགས་བགོགས་རིགས་གཞན་དུ་དོངས།
那丘 給瑞 先都店

〈邪惡的力量、阻礙的鬼神，請到別處去〉

གཡ་ཏེ་མི་ཉན་འཆེ་བྱེད་ན།

嘎貼 米年 策桀那

〈你若不聽而來作惡〉

ཡེ་ཤེས་ཁྱོ་བོས་བསྒྲག་པར་གྱུར།

耶些 抽喔 拉帕就

《将会被忿怒智慧尊摧毁》

དེ་བས་བསྒྲོ་བའི་བཀའ་ལ་ཉིན་།

開始搖

迭威 夠威 喀拉紐

〈所以請遵守命令〉

ཨོྭ་སངས་ལོ་ག་བླ་ལ་བ་ཡིད་ཁྲ་ཉི་ཁྲ་ཉི། སངས་བེག་ནན་གཙུག་གཙུག་། འཱེ།

喻 沙哇洛喀 巴拉 巴令大 卡嘻卡嘻

沙哇 必嘎連 嘎札嘎札

བཀའ་བསློལ་བ་ནི།

諭戒

ཕྱོད་ལྔ་མའི་བྱིན་རྒྱལ་མཁའ་ལ་སྒྲིན་སྟར་འབྲིགས།

開始   

咩!拉妹 近拉 卡拉 尊塔迭

〈咩！前面虛空上師加持如雲集〉

ཡི་དམ་ལྟ་ཡི་དངོས་གྲུབ་ཆར་སྟར་འབབས།

衣但 拉衣 哦助 恰塔杯

〈諸本尊灑下悉地雨〉

མཁའ་འགྲོའི་ཕྱིན་ལས་སྐྱབ་པའི་ཚྷགས་ཁང་འདིར།

康卓 春累 助貝 措康弟

〈在此空行母完成証悟事業的修行地〉

བགེགས་དང་བར་ཆད་འདའ་བའི་སྐལ་བ་མེད།

給當 拔切 達威 喀哇妹

〈魔障和阻礙是無法干擾〉

高貝 拔都 薩吹 天怕就

བུ་ཁོ་ན་རྒྱ་རྒྱ་ཕྱོ་

班雜 闊達 惹薩 惹薩吽

加持供養物

སྨྱོན་ཀླུ་བ་ཞི་ཁྲིའི་དགྲིལ་འཁོར་དུ།

咩！加哇 西愁 即闊都

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་མཆོད་ཆོག་གས་རྣམས་།

企浪 桑威 覺措南

ལྷ་སྲིད་ཐམས་ཅད་ཡོངས་བཀའ་ནས།

浪夕 湯切 永康涅槃

གྲུས་པས་འབྱུང་གྱིས་བཞེས་སུ་གསོལ།

古貝 布紀 些速所

མ་དུ་སའ་པུ་ཕུ་ཇ་ག་ཏ་ཙྰ་ཏི།

瑪哈沙哇 班雜普札 嘎那札括吹

ལྷ་བསྐྱེད་པ་ནི།

生起次第

རྩྱུང་སྤྱི་མེད་ཚས་དབྱེདས་ཞིང་ཁམས་སུ།

吽！皆妹 卻英 欣康速

〈吽！純淨不生的法界〉

འགགས་མེད་ཐེག་ལེའི་གཞལ་ཡས་ན།

嘎妹 替累 夏耶那

〈不滅明点的聖宮殿〉

བརྒྱ་ཟླ་བའི་གདན་གྱི་ཐེང་།

貝瑪 達威 電記滇

〈月蓮座上〉

རང་ཉིད་དྲོར་སེམས་སྐྱ་མདོག་དཀར་།

讓尼 多仙 固多嘎

〈自身化現為金剛薩埵，身白色〉

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་གཡས་དྲོ་རྩེ།

夏即 恰尼 耶多桀

〈一面二臂〉

ཐུགས་ཀར་འཛིན་ཅིང་གཡོན་བ་ཡི།

突嘎 津欽 原巴衣

〈右手持杆當心〉

དྲིལ་བུ་དཀྱར་བརྟེན་ཞབས་སེམས་སྤྱེལ་།

知布 固天 夏森即

〈左手持鈴胯際，半跏趺坐〉

སྐྱུ་ལ་དར་དཀར་ན་བཟའ་གསོལ་།

固拉 達喀 那薩所

〈尊身白絲綾羅衣〉

རིན་པོ་ཆེ་ཡི་རྒྱན་གྱིས་སྤྲས་།

仁波 切依 見季翠

〈珍寶飾物為莊嚴〉

ལྷིང་གར་ཚས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་རུཾ

寧嘎 卻記 闊洛如

〈心間顯現勝義輪〉

ཞི་བ་བཞི་བརྩ་ཅ་གཉིས་ནིཾ

需哇 需秋 札尼尼

〈安住四二寂靜尊〉

ཐུན་དང་ཆ་ལུགས་རྫོགས་པར་བསྐྱེདཾ

見當 恰魯 作帕皆

〈嚴飾勝質悉圓滿〉

མགིན་པར་རིག་འཛིན་ལྷ་ཚོགས་གསལཾ

僅帕 仁津 拉措所

〈喉輪顯現持明尊〉

ལྷད་པ་དུང་ཁང་གཞལ་ཡས་སུཾ

累巴 凍康 夏耶殊

〈尊身頂輪壇城中〉

ཁག་འཐུང་འབར་བ་ལྷ་བརྩ་བརྐྱདཾ

札東 拔哇 雅秋居

〈熾現五八忿怒尊〉

ལྷང་ལ་རང་བཞིན་མེད་པར་གྱུརཾ

浪拉 讓欣 妹帕就

〈無實質的顯現〉

དེ་ལྷར་གསལ་བའི་གནས་གསུམ་དུཾ

迭塔 薩威 涅宋都

〈在三門處做此观想〉

ཡིག་འབྲུ་གསུམ་གྱིས་མཚན་པ་ལསཾ

衣助 宋記 稱巴雷

〈有三種子字标记〉

འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྱོསཾ

哦色 巴突 妹巴愁

〈向外放光〉

開始 ྐྱེ

འོག་མེན་གནས་ནས་ཡེ་ཤེས་པུ་

欧明 涅槃 耶些巴

〈從淨土中〉

དཔག་ཏུ་མེད་པ་སྐྱེན་དངས་གྱུར་

巴突 妹巴 千張就

〈邀請無數智慧尊〉

收 ॐ 開始 ॐ

སྐྱེན་འདྲན་ནི།

邀請

རྩི་ཏུ་དཔེ་མེད་བསམ་བཞུགས་བཞེད་དཀྱིལ་འཁོར་འདིར་

開始 ॐ

吽！貝妹 桑久 札威 即闊滴

〈吽！超乎思維難以言論的此壇城〉

སྒྲ་མ་རིག་འཛིན་ཀྱན་བཟང་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ་

喇嘛 仁津 昆桑 卻記固

〈上師、持明、普賢法身佛〉

ལོངས་སྐྱ་ནི་ཁྲོ་རབ་འབྱམས་སྐུལ་འཁོར་བཅས་

龍固 西抽 惹將 出闊切

〈報身寂靜尊，陪伴著化身的護法衆〉

རང་སྣང་གནས་ལུལ་དག་པས་སྐྱེན་འདྲན་ནོ་

讓浪 涅尤 達貝 千珍諾

〈由其自顯現的淨地被邀請前來〉

ནལ་འཁྱོར་བྱིན་གྱིས་བཟང་བྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་

那久 近記 拉企 些速所

〈加持修行者〉

ཨི་རྩི་རྩི་རྩི་ལྷ་པོ་བཟང་ས་མ་ཡ་ཇུང་

收 ॐ 開始 ॐ

噶吽 桑哈阿 班雜 沙瑪亞 渣渣

བཀྲུགས་གསོལ་ནི།

邀請入座

རྩྱེ་ ཟུ་མ་གཟུགས་བརྟན་ཐུ་སྒྲ་འཇའ་ཚོན་ལྟར་།

開始 ㊦

吽!就瑪 殊年 秋達 嫁充塔

〈吽!如幻術、海市蜃樓、水中月、彩虹〉

འད་ཟེར་ཡི་ཤེས་ལྷ་ལྷན་གཞལ་ཡས་ཁང་།

哦色 耶些 雅电 夏耶康

〈五智光的廣大聖宮殿〉

ལྷ་ཚོགས་རིན་ཆེན་བསྐྱ་སྒྲ་གདན་ལ་།

那措 仁千 貝妹 達电拉

〈珍宝嚴飾月蓮座〉

ཀྱལ་བ་ནི་ཁྲོའི་ལྷ་ཚོགས་བཀྲུགས་སུ་གསོལ་།

加哇 西愁 拉措 修舒所

〈敬邀寂忿本尊諸聖眾來入座〉

ས་མ་ཡ་ཏིཐུ་ལྟར་།

收 ㊦ 開始 ㊦

沙瑪亞 替他連

ཕྱག་འཚལ་ནི།

礼敬

རྩྱེ་ ཡིད་ཚས་རྣམ་དག་ཀྱན་བཟང་ཡབ་ཡུམ་སོགས་།

○

吽!衣卻 南達 昆桑 亞雍所

〈吽!心性和現象都像普賢王如來的雙運一樣的純淨〉

ཀྱལ་བ་ནི་ཁྲོའི་ལྷ་ཚོགས་འཁོར་བཅས་ལ་།

加哇 西愁 拉措 闊切拉

〈礼敬寂忿尊諸聖眾〉

རང་སྒྲུང་གནས་ཡུལ་དག་པས་བྱག་འཛལ་ལོ།

讓浪 涅尤 達貝 洽察洛

〈由內“自顯現”現象的純淨〉

ཨ་ཏི་བླ་ཏོ། བ་ཏི་ཚུ་ཏོ།



阿替普吹 帕替札吹

ཐུན་མོང་གི་མཆོད་པ་ནི།

一般供養

རྩི། སྲིད་པར་གཏོགས་པའི་མཆོད་ཇས་སྒྲ་ཚོགས་རིགས།

開始 𑍆𑍇𑍉𑍅

吽! 西巴 托貝 卻這 那措瑞

〈吽! 此世界的各種供養物〉

དངོས་སུ་འབྱོར་དང་ཡིད་ཀྱིས་ནམ་སྤུལ་པའི།

哦速 久當 衣記 南除貝

〈心意供養伴隨著物質供養〉

ཀུན་བཟང་མཆོད་སྤྱོན་ནམ་མཁའ་གང་བ་འདི།

昆桑 覺春 南卡 岡哇弟

〈普賢王供養雲充滿虛空〉

ཀུན་བཟང་བྱུལ་བ་ཞི་ཁྲོའི་ཚོགས་ལ་འབུལ།

昆桑 加哇 西愁 措拉布

〈供養普賢王如來及寂忿尊諸聖衆〉

ཨོ་བཟླ་ཨཱྀ་བློ་བྱེད་རྒྱུ་ཨ་ལ་གེ་གླེན་ནི་ལྷི་ཏ་ཤུ་རུ་པ་ཤུ་གླེན་རྩ་ས་
སྤེན་བྱེད་ཨཱྀ་རྩི།

喻 班雜 阿岡巴當 普貝都貝 阿洛給

根迭 內問迭 夏大如巴 夏大根迭

惹薩 巴些普札 阿吽

ཁྱད་པར་མཆོད་པ་ནི།

特殊供養

རྩི་ཙ་བརྟུང་སྟོང་ཐུར་ཐུན་གྱི་མཆོད་པ་དང་།

繼續 ㊦

吽！札結 東嫁 面記 覺巴當

〈吽！八根本及千種分支的藥物供養〉

གྲུ་བྱ་ཐུ་ལ་རྟའི་མཆོད་པ་དང་།

古幽 母拉 惹爹 覺巴當

〈伴隨著法藥的秘密供養〉

ཡབ་ཡུམ་མཁའ་གསང་བདེ་བའི་མཆོད་པ་རྣམས་།

亞雍 卡桑 迭威 覺巴南

〈以及雙運的大樂秘密供養〉

གྲུན་བཟང་ཞི་ཁྲོའི་ཆོགས་ལ་འབུལ་གྱི་བཞེས་།

昆桑 西愁 措拉 布記些

〈都用來供養普賢王如來及寂忿尊諸聖眾〉

སའ་བརྩུ་ཨ་ཐི་ཏ་མ་དྲ་རྟའི་མ་དྲ་བ་ལི་ཏྲ་ལྷ་ནི་།

㊦

沙哇 班雜 安瑞大 瑪哈

惹大 瑪哈 巴令大 卡嘻

བསྟོད་པ་ནི།

讚嘆

ཧྲུཿ སྐུ་ནི་མི་འགྱུར་ཀ་དག་ཟང་ཐལ་སྐུཿ

吽！固尼 米就 喀達 桑他固

〈吽！証悟身是不變、原始純淨、透明的〉

གསུང་ནི་མི་འགགས་རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་གསུང་ཧྲུཿ

宋尼 米嘎 讓炯 耶些宋

〈証悟語是無止息的、自生起的本初智慧語〉

ཐུགས་ནི་མི་གཡོ་བསམ་བཤོད་བལ་བའི་ཐུགས་ཧྲུཿ

突尼 米尤 桑久 札威突

〈証悟心是超乎思維、難以言論、不動搖的覺性〉

ཀུན་བཟང་སྐུ་འགགས་མེད་ལ་ཕྱག་འཆལ་བསྟོད་ཧྲུཿ

昆桑 皆嘎 妹拉 恰察特

〈我讚嘆不生不滅的普賢王如來〉

ཆོས་སྐུ་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུར་ཀུན་ལ་བྱབ་ཧྲུཿ

卻固 南卡 大布 昆拉恰

〈法身廣泛如虛空〉

ལོངས་སྐུ་ཉི་འོད་ལྟ་བུར་སོ་སོར་འཕྲོ་ཧྲུཿ

龍固 尼歐 大布 所所抽

〈報身化現如陽光〉

སྐུ་ལ་སྐུ་འཇའ་ཆོན་ལྟ་བུར་འགོ་དོན་མཛད་ཧྲུཿ

除固 嫁充 大布 卓敦這

〈化身利衆如彩虹〉

བྱུང་བ་ནི་ཁྲིའི་ལྟ་ལ་ཕྱག་འཆལ་བསྟོད་ཧྲུཿ

加哇 西愁 拉拉 恰察特

〈我礼敬讚嘆寂忿尊諸聖衆〉

○

㊀

ཀུན་བཟང་ཡབ་ཡུམ་སྤྱགས་ཀ་རུཾ

開始 唵

昆桑 亞雍 突喀如

〈在普賢王如來雙運的心間〉

ཨ་དཀར་ལྷགས་ཀྱིས་བསྐྱར་བ་ལསཾ

阿嘎 雅記 扣哇雷

〈有个白色阿字，咒語圍繞著它旋轉〉

འོད་ཟེར་འཕྲོས་བས་དོན་གཉིས་བྱསཾ

哦色 愁貝 敦尼桀

〈放光照射完成了自利和利他〉

སྒོད་བཅུད་ཡེ་ཤེས་འཁོར་ཁོར་གྱུརཾ

收，然後九次雙拍 唵

粘覺 耶些 闊洛就

〈整個世界和所有眾生都轉變成本初智慧的脈輪〉

ཨོ་ཨུཾ་ཧྱཱཾ་བོ་དྭ་ཅི་ཏྭ་མ་དུ་སྤྱ་ཁ་རྩྭ་ན་རྩྭ་ཏྭ་ཨུཾ

嗡阿吽 菩提企大 瑪哈速卡 加那達突阿

ཨོ་ཏྭ་ལ་ཏྭ་ལ་ཧྱཱཾ་ཧྱཱཾཾ

嗡 如魯如魯 吽就吽

ཅི་རུས་བཟུངས།
重複多次

ཨ་ཨ་ ཨི་ཨི་ ཨུ་ཨུ་ རི་རི་ ལི་ལི་ ཨེ་ཨེ་ ཨོ་ཨོ་ ཨོ་ ཨུ་

阿阿 衣衣 烏烏 日日 立立 喂喂 歐歐 昂阿

ཀ་ཁ་ག་གླ་ང་། ཅ་ཆ་ཇ་ཉ་ ཊ་ཐ་ཊ་ཊ་ཏ་ ཐ་ཅ་ད་ན་ན་། པ་ཕ་བ་མ་མ་

ཡ་ར་ལ་ཤ། ཤ་ཤ་ས་ཏ་ཤ།

喀卡嘎噶雅 擦叉雜雜娘 札茶渣渣納

大他答達納 爸帕琶把瑪 亞辣拉哇

夏卡薩哈甲

百字明咒

ཨོ་བཙྰ་སྐྱ་ས་མ་ཡུལ་མ་རྩ་བྱ་ལ་ཡུལ་ བཙྰ་སྐྱ་རྩ་ལ་ཏིཐུལ་ རི་རྩོ་མེ་གླ་མུལ་

ལུ་ཏི་ཏྱུ་མེ་གླ་བུལ་ ཨ་རྩ་རྩོ་མེ་གླ་བུལ་ ལུ་པོ་ཏྱུ་མེ་གླ་བུལ་ སའ་སི་རྩི་སྤེ་བྱ་ཡུལ་མུལ་ སའ་

ཀམ་ལུ་ཅ་མེམ་ ཅི་རྩི་བྱི་ཡ་ཀྱ་ཐ་རྩིལ་ ཏ་ཏ་ཏ་ཏ་ཏིལ་ གླ་ག་བའུལ་ སའ་ཏ་ཐ་ག་ཏིལ་

རྩི་དཔལ་ བཙྰ་སྐྱ་མེ་ལུལ་ བཙྰ་གླ་བུལ་ མ་རྩ་ས་མ་ཡུལ་སྐྱ་ཨུལ་

ཱཱྃ

嗡 班雜薩埵薩瑪亞 馬奴巴拉亞

班雜薩埵迭諾巴 低叉枝朶美巴哇

速多卡尤妹巴哇 阿奴拉朶妹巴哇

速波卡叉妹巴哇 沙哇悉地

妹巴牙札 沙哇嘎瑪速札美

自當西里樣 咕嚕吽 哈哈哈哈哈 荷

般嘎問 沙哇大他 嘎他 啥答亞

班雜瑪妹免札 边茲巴哇

瑪哈沙瑪亞 沙埵阿

ཨོ་ཡེ་ནལྱ་ཏི་ཏུ་པ་ནལྱ་ཏི་ཏུ་རྩི་རྩི་ཐ་ག་ཏི་ཏུ་པ་དཏ་ཏི་རྩུལ་ཡི་ནི་རི་ནལྱ་

ཨོ་ཕོ་བྱ་དྲི་མ་དྲི་ཤ་མ་ཏུ་ཡེ་སྐྱ་དྲིལ་

ཱཱྃ

嗡 耶答瑪 荷突札巴哇 荷敦爹肯

大它嘎都 哈亞哇達 爹肯札 噶你若答

俄網巴第 馬哈夏瑪 納耶 梭哈

ཐུན་མོང་གི་མཆོད་པ་ནི།

一般供養

རྩྱེ་མིང་པར་གཏོགས་པའི་མཆོད་ཇུས་སྣ་ཚོགས་རིགས་ཀྱི་

開始 〇〇

吽！西巴 托貝 卻這 那措瑞

〈吽！此世界的各種供養物〉

དངོས་སུ་འབྱོར་དང་ཡིད་ཀྱིས་ནམ་སྤུལ་པའི་

哦速 久當 衣記 南出貝

〈心意供養伴隨著物質供養〉

ཀུན་བཟང་མཆོད་སྤྱོད་ནམ་མཁའ་གང་བ་འདི་

昆桑 覺春 南卡 岡哇弟

〈普賢王供養雲充滿虛空〉

ཀུན་བཟང་རྒྱལ་བ་ཞི་ཁྲིའི་ཚོགས་ལ་འབུལ་

昆桑 加哇 西愁 措拉布

〈供養普賢王如來及寂忿尊諸聖衆〉

ཨོ་བཟོ་ཨཱྀ་ཤུྃ་ཕུཊེ་ལུཊེ་ཨ་ལ་ཀེ་སྒྲུལ་ནི་མིཏྱ་ཤུ་པ་ཤུ་གཞི་རྩ་ས་
ཐུཊེ་ཤུ་ཇ་ཨཱྀ་རྩྱེ་

喻 班雜 阿岡巴當 普貝都貝 阿洛給

根迭 內間迭 夏大如巴 夏大根迭

惹薩 巴些普札 阿吽

རྩྱུ་རྩྱུ་ནི་མི་འགྲུར་ཀ་དག་ཟང་ཐལ་སྒྱུ་

吽！固尼 米就 喀達 桑他固

〈吽！証悟身是不變、原始純淨、透明的〉

གསུང་ནི་མི་འགགས་རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་གསུང་

宋尼 米嘎 讓炯 耶些宋

〈証悟語是無礙、自現有的本初智慧語〉

ཐུགས་ནི་མི་གཡོ་བསམ་བཤོད་བལ་བའི་ཐུགས་

突尼 米尤 桑久 札威突

〈証悟心是超乎思維、難以言論、不動搖的覺性〉

ཀུན་བཟང་སྒྱེ་འགགས་མེད་ལ་ཕྱག་འཆལ་བསྟོད་

昆桑 皆嘎 妹拉 恰察特

〈我讚嘆不生不滅的普賢王如來〉

ཆོས་སྒྱུ་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུར་ཀུན་ལ་བྱུང་

卻固 南卡 大布 昆拉恰

〈法身廣泛如虛空〉

ལོངས་སྒྱུ་ཉི་འོད་ལྟ་བུར་སོ་སོར་འཕྲོ་

龍固 尼歐 大布 所所抽

〈報身化現如陽光〉

སྒྱལ་སྒྱུ་འཇའ་ཚོན་ལྟ་བུར་འགྲོ་དོན་མཛད་

除固 嫁充 大布 卓敦這

〈化身利衆如彩虹〉

བྱུང་བ་ཞི་བའི་ལྟ་ལ་ཕྱག་འཆལ་བསྟོད་

加哇 西愁 拉拉 洽察特

〈我禮敬讚嘆寂忿尊諸聖衆〉

ཞི་ཁྲོ་བཤགས་ཅུང་བཟུགས་སྟེ།
寂忿聖尊懺悔文

བཅོམ་ལྷན་འདས་ཞི་ཁྲོ་རབ་འབྱམས་ཀྱི་ཚྭས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

窮滇迭 西抽 惹江記 措拉 洽察洛

〈廣大寂忿聖尊我頂禮〉

ཨེ་མ་རྟོ། ཕྱགས་བཅུ་དུས་བཞི་ཀུན་གྱི་བདག་ཉིད་ཆེ།

唉嗎吽！丘秋 杜西 昆季 達尼切

〈奇妙哉！十方三世無上聖尊眾〉

སྤྲ་མ་རྒྱལ་བ་ཞི་ཁྲོ་ཡོངས་རྫོགས་དགོངས།

喇嘛 嘉哇 西抽 永作弓

〈上師寂忿尊前祈垂顧〉

འདིར་གཤེགས་ཉི་ཟླ་བསྐྱེད་གདན་ལ་བཟུགས།

滴謝 尼達 貝美 滇拉休

〈臨此昇於蓮花日月座〉

ཉམས་ཆགས་ན་རག་བསྐྱང་ཕྱིར་ཕྱག་མཆོད་བཞེས།

釀洽 那惹 剛企 洽覺些

〈祈請淨化諸墮我供養〉

ཡོན་ཏན་ཕུན་ཚྭས་སྤྲ་མ་རྣམས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

原天 澎措 喇嘛 南拉 洽察洛

〈頂禮諸等具淨性上師〉

དམིགས་མེད་སྤྱོད་བྲལ་ཆོས་ཀྱི་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

米美 愁札 卻記 固拉 洽察洛

〈頂禮無觀離作之法身〉

བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་པའི་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
迭千 龍覺 左貝 固拉 洽察洛

〈頂禮大樂圓滿之報身〉

འགོ་མགོན་ཅིར་ཡང་སྐུ་པའི་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
卓共 企洋 除貝 固拉 洽察洛

〈頂禮隨應護眾之化身〉

གནས་ལྷགས་མི་འགྱུར་ངོ་རྗེའི་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
內路 米就 多桀 固拉 洽察洛

〈頂禮不變真如金剛身〉

ཡང་དག་མངོན་པར་བྱང་ཆུབ་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
揚達 哦巴 將秋 固拉 洽察洛

〈頂禮圓滿清淨菩提身〉

ཉན་མོངས་ནི་མཛད་ནི་བའི་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
紐夢 西這 西威 拉拉 洽察洛

〈頂禮息妄寂靜諸本尊〉

འག་ལྷ་ཆར་གཅོད་ཁྲོ་བའི་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
漏大 札覺 抽喔 固拉 洽察洛

〈頂禮誅滅邪見忿怒尊〉

ཐབས་མགོན་ཆོ་བདག་འཇམ་དཔལ་སྐུ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
大共 策達 蔣帕 固拉 洽察洛

〈頂禮身化身，善巧奪命怙主—文殊師利菩薩〉

སྟོན་བལ་སྐྱ་སྟོགས་པ་སྒྲའི་གསུང་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
炯札 札卓 貝美 松拉 洽察洛

〈頂禮語化身，蓮花部無暇疵的馬頭明王〉

ཡང་དག་དོན་ལྡན་བཟོ་བྱས་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།
洋達 敦店 邊雜 吐拉 洽察洛

〈頂禮意化身，金剛部具真意之“揚達”〉

དུག་ལྷ་ནད་སེལ་བདུད་ཅི་ལྷན་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལྟོ།

杜雅 內色 杜季 面拉 洽察洛

〈頂禮淨除五毒的“杜資勉(修復的甘露)”〉

དྲེགས་པ་འཇོམས་མཛད་ཕུར་པའི་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལྟོ།

則帕 炯這 普貝 拉拉 洽察洛

〈頂禮誅魔聖尊普巴眾〉

འབྱུང་བ་ལྷ་བདག་མ་མའི་ཆོགས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལྟོ།

炯威 雅達 瑪摩 措拉 洽察洛

〈頂禮能制五大瑪摩眾〉

ས་དང་ལམ་རྫོགས་རིག་འཛིན་ཆོགས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལྟོ།

薩當 浪左 仁津 措拉 洽察洛

〈頂禮圓滿道階淨覺持〉

བལྟན་པ་སྤང་མཛད་དམ་ཅན་རྣམས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལྟོ།

天巴 松這 但千 南拉 洽察洛

〈頂禮護持教典護法眾〉

དབྱ་བགེགས་བདུད་འདུལ་ལྷགས་བདག་རྣམས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལྟོ།

札給 敦都 雅達 南拉 洽察洛

〈頂禮伏魔誅障納達眾〉

གང་གི་རྒྱལ་བ་ཞི་ཁྲོ་ཡི།
དགྱེལ་འཁོར་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཆལ་ན།
剛基 加哇 西抽依
即扣 喇拉 洽察那
〈一切解脫靜忿尊，偕其壇城吾頂禮〉

ཉམས་ཆགས་མ་ལུས་ཀྱན་བྱང་སྟེ།
མཆམས་མེད་ལྷ་ལ་སྟོན་ཅི་དགོས།
亮洽 瑪律 昆江貼
參美 雅拉 摩企夠
〈祈盡清淨破戒行，五無間罪無疑淨〉

ན་རྒྱ་གནས་ཀྱང་དོང་སྤྱགས་ཏེ།
རིག་འཛིན་རྒྱལ་བའི་ཞིང་དུ་གྲགས།
那惹 涅江 東竹貼
仁津 加威 欣杜札
〈甚乃惡趣可成空，引眾往生淨覺土〉

དོ་རྩེ་སེམས་དཔའི་གསང་སྤྱགས་དངོས།
多傑 森巴 桑雅哦
〈金剛薩埵密咒義〉

ལས་སྒྲིབ་ཉམས་གྲིབ་དག་བྱེད་པའི།
雷計 釀計 達桀貝
〈淨除業與破戒障〉

འཁོར་བ་དོང་སྤྱག་ཡང་སྟིང་བཟུ།
闊哇 東出 洋寧達
〈盡空六道誦此咒〉

選擇性的  

ཤོགས་ཡིག་བརྒྱ་ཅི་རུས་བསྒྲས་ལ།
盡量唸誦多次

選擇性的  

སྔགས་ཡིག་བརྒྱ་ཅི་རུས་བསྒྲས་ལ།
盡量唸誦多次

ཧྲོ་བདེ་གཤེགས་ཡོངས་རྫོགས་དགོངས་ཁུ་གསོལ།

吡 迭謝 雍左 共舒索

〈吡！三寶總集上師前垂念〉

ཁྱལ་བའི་བཀའ་དང་སྒྲ་མའི་ལུང་།

加威 喀當 喇美弄

〈於諸如來經論上師教〉

ཇི་བཞིན་མ་སྤྱད་སྒོ་བ་དཔོན་སྣང་།

吉欣 瑪切 洛噴美

〈未如理行及謗阿闍黎〉

རྩི་རྩི་མཆེད་དང་ལྷ་མ་བྲལ་ལ།

多桀 切當 槍札拉

〈同受灌頂金剛兄妹前〉

ལྷ་ལོག་ངན་སེམས་ངག་དྲ་སྤྲུལ་།

大洛 恩森 雅突美

〈起諸邪見惱心說惡語〉

བདེག་བཙག་གཞོད་པ་དངོས་ཁུ་སྤྱད་།

迭措 粘巴 哦舒切

〈實作足踢手捶眾損惱〉

སྒྲ་དང་དགྱེལ་འཁོར་ཉམས་མ་གསལ་ལ།

拉當 即闊 釀瑪薩

〈本尊壇城於心未觀明〉

འཇོག་བསྐྱེད་མ་དག་བྱུར་ཆགས་ཉམས་།

札迭 瑪達 租洽釀

〈念誦不明並咒音訛謬〉

གསང་བར་འོས་དང་གཉེར་གཏད་སྤྲུལ་།

桑哇 歐當 涅貼美

〈付囑祕密守護洩而說〉

གསང་བརྩ་བསྒྲགས་ཤིང་ལྷ་མ་བསྐྱུས་པུ་

桑秋 札欣 喇嘛盧

〈宣說十種密要騙上師〉

ཅུ་བའི་དམ་ཉམས་མཐོལ་ཞིང་བཤགས་པུ་

札威 淡釀 托欣夏

〈所犯根本發露而懺悔〉

སྤྱད་པར་བྱ་བའི་དམ་ཆོག་ལུ་

切帕 加威 淡資雅

〈復次當行事業五條戒〉

ཤེས་བྱ་ལྷ་དང་བསྐྱབ་བྱ་ལུ་

些加 雅當 助加雅

〈五所知戒及五應修戒〉

མི་སྤངས་ལྷ་དང་དང་ལེན་ལུ་

米旁 雅當 當連雅

〈五不應斷與五忍取戒〉

ཡན་ལག་དམ་ཉམས་མཐོལ་ཞིང་བཤགས་པུ་

言拉 淡釀 托欣夏

〈所犯分支發露而懺悔〉

བསྟེན་སྐྱབ་ཏིང་འཛིན་དམ་གཡེལ་ཞིང་པུ་

年朱 定津 淡耶欣

〈修誦定力及戒不精持〉

ཉ་ལྟོང་དུས་དྲུག་དུས་མཆོད་ཆག་པུ་

娘東 杜朱 杜覺洽

〈日月晦望六時不修供〉

ལེ་ལོ་གསོག་འཛོག་ཆོགས་སྤྱང་བྱས་པུ་

累洛 所久 措江桀

〈由懈怠故與積蓄未供〉

ཕུད་ལྷག་ཉམས་ཤིང་ཁ་ཚར་ཤོར་།

普拉 釀欣 卡札休

〈忘失先供施殘及慳供〉

ཚར་དང་མ་ཚར་རྒྱན་དབང་གིས་།

措當 瑪措 見旺基

〈知與未知由緣增上力〉

སྒོ་གསུམ་བག་མེད་དམ་ཉམས་བཤགས་།

夠宋 巴美 淡釀夏

〈三業放逸越戒而懺悔〉

ཡིད་ཀྱི་དམ་ཉམས་ལྟ་བུ་བཤགས་།

衣記 淡釀 大威夏

〈意業犯戒由見中懺悔〉

དེ་ཡང་ཀུན་གཞི་བྱང་ཆུབ་སེམས་།

迭洋 昆西 將秋森

〈見為諸法所依菩提心〉

ཡིན་པ་མེད་པའི་ལྟ་བུ་རྟོགས་།

英巴 美貝 大哇豆

〈離是邊故則證最勝見〉

མིན་པ་མེད་པའི་སྒོམས་ཉམས་ལེན་།

明巴 美貝 夠釀連

〈離非邊故為則真修持〉

ཡིན་མིན་མེད་པའི་སྟོང་པ་རྟོགས་།

英明 美貝 覺巴豆

〈離非是非則證勝義行〉

རེ་དོགས་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་།

瑞多 美貝 將秋森

〈無求無得勝義菩提心〉

ཅ་བ་ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

札哇 言拉 湯切記

〈所有根本分支密乘戒〉

ཆག་ཉམས་མ་བྱང་མ་སྒྲེས་པ།

洽釀 瑪炯 瑪皆巴

〈本離毀犯無生亦無作〉

བཤག་བྱ་བཤགས་བྱེད་གཉིས་མེད་གྲོལ།

夏加 夏桀 尼美卓

〈能懺所懺不二同解脫〉

།ན་རྟ་བཤགས་པ་རྫོགས་སོ། །ཁྱ་ཅམས་དབང་གི་གཏེར་བྱོན་བཀའ་བརྒྱད་གསང་རྫོགས་ལས་ཁོལ་དུ་
བྱུང་བཤོ།

納惹懺悔到此結束，此懺悔文摘自卻旺上師的伏藏名為喀舉桑卓
八大嘿嚕嘎秘密成就的儀軌。

རྩ་གསུམ་གསོལ་བསྟུན་ནི།

三根本祈請文

第二世貝諾仁波切所作

རྩ་ཡི་ཁྱོད།

開始 ○

讓樣康

སྟོང་པའི་ངང་ལས་རླང་མེ་ཐོད་སྦྱེད་སྟེང་།

東貝 昂列 龍美 陀接顛

〈由空性中的風火顛灶上〉

ནྟ་ལྷའི་ནང་དུ་གཤ་པ་བདུད་ཅི་ལ།

邊迭 浪杜 夏雅 杜資雅

〈顛器之中有五肉五甘露〉

དམ་ཚིག་ཡི་ཤེས་དབྱེར་མེད་དམ་ཇས་འདི།

担赤 耶謝 耶美 丹則滴

〈這些三昧耶誓言物品就是智慧物品〉

ཅ་བརྒྱད་སྒྲ་མ་ཡི་དམ་ལྟ་ཚིགས་དང་།

札居 喇嘛 衣當 喇措當

〈供養給根本傳承上師和本尊眾〉

བྱད་པར་ལེགས་ལུན་ཚིགས་བདག་ཕྱག་བཞི་བ།

切巴 列典 措達 洽悉巴

〈尤其是，供養給列典、四臂和六臂的摩訶迦羅〉

ཕྱག་དུག་མ་ནིང་ཞལ་བཞི་ལྷགས་སྤང་མ།

洽住 瑪寧 曉西 雅松瑪

〈咒語的女護法唉噶乍提、四面瑪寧瑪哈嘎拉〉

སྟ་ཆེན་བྱབ་འདུག་ན་མ་སྤམ་ངན་ནི་མ།

拉千 洽具 南些 恩涅瑪

〈大自在天、遍入天、毗沙門天、丑身母〉

ཆོ་རིང་མཆོད་ལྔ་གཡུ་སྟོན་ཅི་དམར་སྟགས།

策仁 借雅 玉尊 妻瑪索

〈長壽五姊妹、玉尊瑪(金剛玉燈女)、妻瑪等〉

མདོར་ན་སྟོན་མཆོག་མཉམ་མེད་ཤྲུའི་ཀྱལ།

朵那 東秋 娘美 夏借交

〈簡而言之，是殊勝上師、是無等釋迦王(釋迦牟尼佛)〉

འཇམ་མེད་རྒྱན་མཆོག་དཔལ་གྱི་རིག་འཛིན་བརྒྱད།

展林 兼丘 帕借 仁津借

〈瞻洲的二殊勝和八飾物、輝煌的八持明〉

མཁན་སྟོབ་བློ་མ་ཆོས་རྒྱལ་འབངས་གྲོགས་དང་།

肯洛 必瑪 卻加 邦卓當

〈堪布、教師、無垢光尊、王臣、佛母等〉

སོ་བྱུར་གནུབ་གཉག་ཉང་གུར་བྱང་གསུམ་དང་།

梭索 努雅 娘古 蔣松當

〈索素努娘娘咕蔣三尊(註～索素努娘：索·耶謝汪秋、素·釋迦炯內、努·桑傑耶謝、娘·賈納咕瑪喇。咕蔣三尊：娘饒·尼瑪哦瑟、咕嚕卻旺、蔣·仁津夠墊三位尊者。〉〉

སྤོང་པ་བརྒྱ་གཅིག་དྲི་མེད་རྣམ་གཉིས་དང་།

林巴 丘基 至美 南尼當

〈十一位林巴、二位無垢光尊(龍千惹將和吉美林巴)〉

མི་འགྱུར་དོ་ཨེ་གཏེར་བདག་སྤོང་པ་དང་།

明珠 多傑 貼達 林巴當

〈明珠多傑、貼達林巴等〉

ཀུན་བཟང་ཤེས་རབ་འཛིགས་མེད་སྤོང་པ་སྟགས།

昆桑 些惹 吉美 林巴索

〈昆桑謝饒、吉美林巴等〉

བཀའ་གཏེར་རིག་འཛིན་རྒྱ་མཆོའི་ཐ་ཆོག་ལ།

喀貼 仁津 加措 大慈拉

〈如海般教藏(佛說的教法和伏藏)的持明之聚集眾〉

གནས་པའི་བརྒྱད་གསུམ་དམ་ཅན་གྱི་མཆོད་ཆོགས།

涅槃 居宋 丹千 加措搓

〈宣誓信守承諾(如海般的)三種傳承的護法神眾〉

གསོལ་ལོ་མཆོད་དོ་མངའ་གསོལ་དགེས་པ་སྟོང་།

索洛 卻多 雅索 皆巴貢

〈我們供養並榮耀您，願你們歡喜地去達成願望〉

ཁྱེལ་བའི་བསྟན་དང་བསྟན་འཛིན་བྱ་ལྟར་བྱངས།

加威 天當 天進 布塔松

〈像自己的孩子一般，來保護佛陀的教義及其傳承的持有者〉

ནག་ཕྱོགས་བདུད་ཟླ་དཔུང་ཆོགས་གཞིམ་པར་མཛོད།

納丘 度迭 奔措 雄巴左

〈黑品諸部魔軍祈摧滅〉

བདག་ཅག་དམ་ཆོག་ཉམས་ཆགས་ཉེས་ལྷུང་སྒྲིབ།

達恰 丹妻 亮恰 涅動致

〈願我及他人的破戒缺失之障礙〉

བྱང་དག་ཚངས་པའི་དངོས་བྱུང་བསྟུལ་བ་དང་།

將達 昌貝 哦住 札哇當

〈祈令淨除、賜予勝成就〉

ནམ་བཞིའི་ཕྱིན་ལས་གཡེལ་བ་མེད་པར་སྐྱབས།

南西 聽列 耶哇 美巴助

〈請不懈怠地去完成這四項的奇蹟活動〉

བྱང་ཆུབ་བར་དུ་བྱགས་ཇེས་སྟོང་བར་མཛོད།

將秋 拔杜 吐桀 炯哇作

〈直至証悟為止，祈請以愛和慈悲來保護〉

㊦

རྩྱུ་རང་ཉིད་ལྷ་ཡི་བྱགས་ཀ་ནས་།

○

吽！讓尼 拉衣 突喀涅

〈吽！观自身為本尊，從己心間〉

རྩྱུ་ལས་མེ་འཕྲོས་དངོས་འཛིན་བསྐྱེགས་།

讓累 妹愁 哦津些

〈讓字放火燒掉对物質的執著〉

ཡི་ལས་རླུང་བྱུང་བག་ཆགས་གཏོར་།

樣累 弄炯 巴洽托

〈樣字起大風吹散所有的習性〉

ཁྱིམ་ལས་ཁྱུ་བྱུང་གཉིས་འཛིན་བསྐྱེགས་།

康累 秋炯 尼津出

〈康字冲大水冲掉对二執的執著〉

རྩྱུ་ཡི་ཁྱུ་ཞེ་ཞུ་རྩྱུ་།

開始 ཐུ་ཞུ་

讓樣康 喻阿吽

ཞེ་ཞུ་རྩྱུ་གསུམ་འོད་དུ་ཟུ་།

繼續 ཐུ་ཞུ་

喻阿 吽宋 欧都修

〈喻阿吽化為光〉

བདུད་ཅི་དཀར་དམར་མཐང་གར་གྱུར་།

收 ཐུ་ཞུ་ 開始 ཐུ་ཞུ་

都季 嘎瑪 定嘎就

〈变成白紅藍的甘露〉

ཏྲུང་གསུམ་འདིའམ་གཞན་དག་ནོ།

開始

咩！東宋弟安先達那

〈咩！從百千萬世界〉

ལྷ་ཁྲ་མཆོག་གི་ཉིར་སྦྱོང་བདུན་།

拉這 丘基 涅覺敦

〈用七支殊勝的聖品〉

གྲུ་ཁྱེན་རྣམ་པར་དག་པའི་རྣམ་།

就前 南帕 達貝這

〈純淨因果條件所生的聖品〉

ཐཱ་མེད་མཆོག་གི་མཆོད་པ་འདིས།

拉妹 卻基 覺巴弟

〈用這些卓越的供養物〉

བཙུག་ལྷན་གྱི་སྤྱི་འཐུས་པ་ལྟུང་མ་དང་།

窮申 西抽 煮將當

〈供養寂忿諸本尊〉

དམ་ཅན་གྱི་མཆོ་ལ་སོགས་པའི།

淡千 加措 拉所貝

〈以及如海的三昧耶尊等〉

དགྲིལ་འཁོར་ལྷ་ཆོགས་བྱགས་དམ་བསྐྱང་།

即闊 拉措 突淡康

〈願壇城的本尊聚集之意圖得以實現〉

བསྐྱེད་གྱུར་དབང་དང་དངོས་གྲུབ་སྒྲུབ་མཁུ་།



康就 旺當 哦助措

〈請慈悲賜予灌頂和成就〉

ཚོགས་སྤྱོད་དངས་པ་ནི།

邀請到盛宴

ཧྲིཿ སྤྱོད་གསུམ་ཙ་བརྒྱད་ཐ་མ་ནུམསཿ

開始 𑍇𑍅𑍆𑍇

吽！ 固宋 札居 喇嘛南

〈吽！傳承和根本上師的三身〉

ཚོགས་ལ་སྤྱོད་འདྲེན་གཤེགས་སུ་གསོལཿ

措拉 千針 些速所

〈請接受邀請參加盛宴〉

ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་མ་ལུས་པཿ

衣但 拉措 瑪律巴

〈本尊聚集衆，毫無例外〉

ཚོགས་ལ་སྤྱོད་འདྲེན་གཤེགས་སུ་གསོལཿ

措拉 千針 些速所

〈請接受邀請參加盛宴〉

མ་ལའ་འགྲོའི་ལྷ་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཀུནཿ

康卓 拉措 湯切昆

〈空行母聚集衆〉

ཚོགས་ལ་སྤྱོད་འདྲེན་གཤེགས་སུ་གསོལཿ

措拉 千針 些速所

〈請接受邀請參加盛宴〉

ཚོས་སྦྱོང་སྤྱང་མ་མ་ལུས་པཿ

卻炯 宋瑪 瑪律巴

〈衆護法，毫無例外〉

ཚོགས་ལ་སྤྱོད་འདྲེན་གཤེགས་སུ་གསོལཿ

措拉 千針 些速所

〈請接受邀請參加盛宴〉

ནོར་ལྷ་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོའི་ལྷཿ

諾拉 淡千 加措拉

〈如海的財神及誓約的護法〉

ཚོགས་ལ་སྤྱན་འབྱེན་གཤེགས་སུ་གསོལ།

措拉 千針 些速所

〈請接受邀請參加盛宴〉

ཚོགས་གཏོར་འདི་ལ་བྱིན་གྱིས་སྒྲབས།

措托 弟拉 近記洛

〈請慈悲加持朵瑪〉

ནལ་འབྱོར་བསམ་པ་སྤྱབ་ཏུ་གསོལ།

那久 桑巴 助突所

〈圓滿修行者的願望〉

འབུལ་བ་ནི།

供養

ཅ་བ་གསུམ་གྱི་མ་ཚོགས་ལ།

札哇 宋記 拉措拉

〈三根本的本尊聚集衆〉

ཞལ་ཟས་ཚོགས་གྱི་མཚན་པ་འབུལ།

夏色 措記 卻巴布

〈我做豐富的供養〉

དགྱེས་པའི་ཚུལ་གྱིས་བཞེས་སུ་གསོལ།

結貝 除記 些速所

〈請欢喜納受〉

བཞེས་ནས་དབང་དང་དངོས་གྲུབ་སྒྲུལ།

些涅 旺當 哦助措

〈請賜予灌頂和成就〉

སྤྱགས་དང་འགལ་བར་གྱུར་པ་བཤགས།

突當 嘎哇 就巴夏

〈我懺悔一切違犯你意願的行為〉

དམ་ཁྱི་གཞོད་བྱེད་ཞལ་དུ་བསྐྱབས།

淡夕 粘皆 夏都大

〈並把三昧耶的邪魔和夜叉送到你們嘴裏〉

གུ་ཅ་ནི་མ་དྲ་གི་ནི་ག་ཏ་ཅག་ལུ་ཇ་ཁ་ཏི།

收 ྐྱ 開始 ྐྱ 〇

咕嚕迭哇 達基尼 嘎那札卡 普札卡噶

གནམ་ཚོས་ཐུགས་ཀྱི་གཏོར་ཁ་ལས་ཅུ་གསུམ་ཐུའི་གཏོར་བཟོས་བཞུགས་སོ་

南丘三根本朵瑪供養祈請文

(摘自南丘的心意伏藏)

ཨོཾ ཐཱཾ ལཱ་ཱ་ཏཱ་ཏི་ཨོཾ

ཨོ་ཨོ་ཨོ་

噶阿吽

ཡི་རི་ཀི་ལས་རྒྱུ་མེ་ཐོད་སྦྱེད་སྦྱེད་

開始 ॐॐॐ

樣讓 康累 弄妹 特結滇

〈從樣讓康分別幻化出風、火和三鼎顛器，其上有〉

ནྟ་རྟའི་ནང་དུ་བག་མེད་བདུད་ཅི་ཡི་

邊迭 浪都 薩妹 都季衣

〈顛器內有一純淨甘露的朵瑪〉

གཏོར་མ་འདི་ཉིད་འབུལ་བའི་གནས་ནམས་ནི་

托瑪 弟尼 布威 涅槃尼

〈此朵瑪是供養給值得的對象：〉

བད་འབྱུང་སྒྲུ་ཕ་མཚན་བརྒྱད་རྗེ་འབངས་མཚན་

貝炯 固雅 稱居 桀邦覺

〈蓮師的五証悟身和八神變身，以及25弟子〉

གུ་ཅུ་ཞི་བ་དག་པོ་བཀའ་བརྒྱད་མཚན་

咕嚕 西哇 渣波 喀結覺

〈蓮師的寂忿尊、八嘿嚕嚕〉

དགོངས་འདུས་ཕུར་བ་ཡི་དམ་རྒྱ་མཚོ་མཚན་

公都 普巴 衣但 加措覺

〈公都、普巴金剛和如海的本尊〉

ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ་རྩི་རྗེ་པག་མོ་སྐུ་གསུང་

耶謝 措加 多桀 帕摩所

〈耶謝措加、多桀帕摩及其他〉

མཁའ་འགྲེའི་ཚལ་སྐྱུ་མཁའ་ཐམས་ཅད་མཚན་པར་བགྱི།

康卓 措南 湯切 覺帕紀

〈空行母的聚集等，對他們做此供養〉

དཔལ་མགོན་མ་ཞིང་ཤན་པ་དམར་ནག་སྟགས།

帕共 瑪寧 先巴 瑪那所

〈瑪哈嘎拉、帕共瑪寧、紅黑先巴及其他〉

ཆས་སྦྱང་བཀའ་སྲུང་ཐམས་ཅད་མཚན་པར་བགྱི།

卻炯 喀宋 湯切 覺巴紀

〈所有的護法等，對他們做此供養〉

ནུམ་སྐུ་ཇི་དམར་ཇི་ལྷ་ནག་པོ་སྟགས།

南色 贊瑪 贊拉 那波所

〈哇書達惹、紅黑財神和其他〉

ནོར་ལྷ་རྒྱ་མཚོར་གཏོར་མའི་མཚན་པ་འབུལ།

諾拉 加措 托妹 覺巴布

〈如海的財神等，對他們做此供養〉

རྩི་རྩེ་ལེགས་པ་དྲང་སྤྱང་ཆེན་པོ་སྟགས།

多桀 累巴 張宋 千波所

〈多桀累巴、大惹夫拉和其他〉

དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོ་ཀུན་ལ་མཚན་པ་འབུལ།

淡千 加措 昆拉 覺巴布

〈如海的誓約護法等，對他們做此供養〉

བདག་གི་ནད་རིགས་ཀུན་ཞི་ཆོ་བསྙེད་དཔལ།

達基 涅瑞 昆西 側所帕

〈消除病痛，增加壽命、功德和資糧〉

རྒྱས་ཞིང་སྤྱང་སྤྱིད་དབང་དུ་འདུ་བར་མཛད།

結欣 浪夕 旺都 都哇作

〈祈願超越存在的現象〉

དག་འགོགས་ལོག་འདྲན་ཚོས་ལོག་དམ་ཉམས་ནམས་།

渣給 洛針 卻洛 淡釀南

〈敵人、阻擾者、欺騙者、犯戒者及反对佛法者〉

སྐད་ཅིག་ཐལ་བའི་རྩལ་བཞིན་བསྐྱུགས་ནས་ཀྱང་།

給企 他威 讀欣 拉涅將

〈瞬間被誅滅化為微塵〉

བདག་གི་བསམ་པ་ཐམས་ཅད་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ་།

達吉 桑巴 湯切 助突所

〈助我完成所願〉

གུ་ཅ་ནི་མ་རྩུ་གི་རྩུ་ནམ་པ་ལ་ཨི་དྲི་བ་ལི་རྩུ་ཁ་ཁ་ཁ་ཏི་ཁ་ཏི་།

咕嚕迭哇 達基尼 達瑪 怕拉

衣但 巴令大 卡卡 卡嘻 卡嘻

收 ㊦ 結束 ㊦

ས་མ་ལུ་ བྱ་བྱ་བྱ ལ་གུ་བྱ་།

薩瑪亞！佳佳佳！卡湯古亞！

ཞེས་པ་སྤུལ་སྤུལ་མི་འབྱུང་དོ་རྗེ་དགྲུང་ལོ་བཅུ་གསུམ་བྱ་ལོ་ནག་པ་ཟླ་བའི་ཚས་བཅུ་ལ་ཨོ་ཁྱན་རིན་པོ་
ཚས་དངོས་སུ་གསུངས་པ་མཛད་ལོ།

在雞年（鳥年）納巴月的初十，我祖古明珠多傑在13歲時，直接從
歐金仁波切接受到此教法。

曼嘎浪

གནམ་ཚས་ལས་ཅ་གསུམ་སྤྱི་ཡི་སྒྲོང་བ་རྒྱན་ཁྱེར་བཞུགས་སེ།

南丘日課三根本成就祈請文

གུ་ཅ་ནེ་ལ་རྒྱ་གཞི་ལྷོ་སྒྲོང་བ་བྱ་ཐབས་འདི་ལྟ་ནེ།

開始 〇〇〇

咕嚕迭哇 達基尼吽

(將此視為實現的方法)

རྩི་ཐུགས་དམ་སྒྲོང་བའི་དམ་རྩལ་ནི།

吽！突淡 空威 淡這尼

〈吽！三昧耶物品圓滿你的智慧心〉

གཟུགས་སྒྲི་རི་རེག་བྱ་ཚས།

殊札 知若 瑞嫁卻

〈色聲香味觸〉

མཆོད་ཡོན་ཞབས་བསལ་མེ་ཏྲག་དང་།

覺原 夏夕 妹托當

〈飲水、浴水、香花〉

བདུག་སྒྲོས་མར་མེ་རི་ཆབ་དང་།

都背 瑪妹 知恰當

〈燒香、燈燭、香水〉

ཞལ་ཟས་རོལ་མོ་སྒྲན་བའི་དབྱངས།

夏色 若摩 年貝洋

〈食物、音樂及悅耳歌声〉

སྒྲན་གཏོར་རྟ་སྒྲུག་གར་མས།

免托 惹大 魯嘎妹

〈藥物、托瑪、血、天女的歌舞〉

ལ་མ་སྒྲུ་གསུམ་ཐུགས་དམ་བསྐང་།

喇嘛 固宋 突淡康

〈用來供養，圓滿咕嚕三身的願望〉

སྐྱུ་ཕྱ་མཚན་བརྒྱད་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་།

固雅 稱結 突淡康

〈祈願圓滿五証悟身和八变化身的願望〉

ལྷ་མ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་།

喇嘛 南紀 突淡康

〈祈願圓滿所有咕嚕的願望〉

གུར་བྲག་བཀའ་དགོངས་ཕུར་གསུམ་སོགས་།

固札 喀共 普宋所

〈忿怒咕嚕、八嘿嚕嘎、喇嘛共都、普巴金剛及其他〉

ཡི་དམ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་།

衣但 南紀 突淡康

〈祈願圓滿所有智慧本尊的願望〉

ཕག་ཁྲིས་སང་གསུམ་མཚོ་རྒྱལ་སོགས་།

帕愁 深宋 措加所

〈金剛亥母、愁瑪、先哈母卡、耶謝措加及其他〉

མཁའ་འགྲོ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་།

康卓 南紀 突淡康

〈祈願圓滿所有空行母的願望〉

རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྔ་ལྷུ་བཙན་སོགས་།

加波 吹宋 德稱所

〈赤松德贊國王及其他〉

རྗེ་འབངས་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་།

皆邦 南紀 突淡康

〈祈願圓滿25弟子的願望〉

མ་ནིང་ཤན་པ་གཟའ་བདུད་སོགས་།

瑪寧 先巴 薩都所

〈瑪寧、先巴、惹夫拉及其他〉

45

ཐུགས་དམ་བསྐྱང་བེ
完成願望的祈請文

སྒྲིང་ཇུས་ནུམ་ཀུན་ཏུ་བབས་པའི་མཆོད་སྤྱོན་ལྷ་བྱུང་གྱུར་པེ

空這南 昆突桑波 覺春大布就

〈所有成就供養物變成普賢王如來的供養雲〉

ཞེས་པས་བྱིན་བརྒྱབས་པ།
為壇城開光

ཨོ་བཙྰ་སྤྱ་ར་ཏ་ལེེ

㊦ 結束 ㊦〇

噶 班雜沙巴 惹那康

བསྐྱང་བ་ནི།
圓滿薩瑪亞戒

རྩིེ་ཁམས་དང་སྦྱེ་མཆོད་གནས་དག་པའིེ

開始 ㊦〇〇

吽! 康當 皆切 涅達貝

〈吽!願寂靜尊, 元素和識覺的純淨狀態〉

ནི་བའི་ལྷ་ཆོགས་སྒྲིང་དུ་བསྐྱངེ

西威 拉措 龍都康

〈隨著寂靜本尊的聚集, 在其淨土內得以實現〉

ཉྱེན་མངས་རྟོག་ཆོགས་གནས་གྱུར་པའིེ

紐夢 托措 涅就貝

〈願煩惱和念頭的轉化狀態〉

ཁྱོ་བའི་ལྷ་ཆོགས་སྒྲིང་དུ་བསྐྱངེ

抽喔 拉措 龍都康

〈隨著忿怒本尊的聚集, 在其淨土內得以實現〉

མཆོད་དུ་མེད་དེ་གཉིས་མེད་རྣམ་པས་མཆོདེ

卻都 妹迭 尼妹 若貝覺

〈雖然是超越供養的, 供養無二執的展現〉

བསྐྱང་དུ་མེད་དེ་སྐྱེ་མེད་ངང་དུ་བསྐྱང་མོ།

康都 妹迭 皆妹 昂都康

〈雖然是超越完成的, 在不生的自性〔智慧尊〕中, 得以實現〉

སྐྱེར་དུ་མེད་དེ་བྱང་འཇུག་ཆེན་པོར་སྐྱེར་མོ།

就都 妹迭 松就 千頗久

〈雖然是超越結合的, 做偉大的双運〉

སྐྱོལ་དུ་མེད་དེ་མཉམ་ཉིད་དབྱིངས་སུ་སྐྱོལ་མོ།

卓都 妹迭 亮尼 英速卓

〈雖然是超越解脫的, 在平等性中得到解脫〉

ཡེ་སྐྱེར་ཡེ་སྐྱོལ་ཆེན་པོའི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང་མོ།

耶久 耶卓 千杯 突淡康

〈在本初的結合和解脫中, 智慧的薩瑪亞戒得以實現〉

ཚུགས་བཟུས་ནི།

簡要的薈供

(吉美林巴作)

རི་ཡི་ཁྱོ་ ཨོ་ཡུལ་རྩོ།

繼續 

讓樣康 喻阿吽

ཚུགས་རྩལ་འདོད་ཡོན་ཡེ་ཤེས་རོལ་བའི་རྒྱན།

措這 迭原 耶謝 若貝見

〈聚財妙欲是智慧的自在展現〉

ཚུགས་ཇེ་ཚུགས་བདག་རིག་འཛིན་སྒྲ་མ་དང་།

措桀 措達 仁津 喇嘛當

〈持明上師是至尊的薈供主〉

གདན་གསུམ་དཀྱིལ་འཁོར་གནས་ཡུལ་ཉེར་བཞིའི་བདག་།

電宋 卽闊 內優 涅西達

〈三輪壇城和二十四聖處主〉

དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་དམ་ཅན་ཚས་སྟོང་རྣམས་།

巴喔 康卓 旦千 卻炯南

〈空行、空行母，以及具誓的護法眾〉

འདིར་གཤེགས་ལོངས་སྟོང་ཚུགས་ཀྱི་མཚན་བ་འབྲུལ་།

地些 龍覺 措記 覺巴布

〈祈請降臨，納受此薈供〉

འགལ་འབྲུལ་ནོངས་བ་དམ་ཚིག་ཉམས་བ་བཤགས་།

嘎除 弄巴 旦季 亮巴夏

〈所違犯的過錯、越戒、破誓等，虔誠地做懺悔〉

བྱི་ནང་བར་ཆད་ཚས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་དགོལ་།

企浪 拔千 卻記 英速卓

〈將外在和內在的障礙解脫到法界〉

ལྷག་གཏོར་བཞེས་ལ་ཐེན་ལས་འགྲུབ་པར་མཛད་ཅེ།

拉托 些拉 春雷 助巴作

〈請納受供品, 完成所委託的活動〉

གུ་ཅུ་དེ་བླ་ཤྱི་ནི་ག་ན་ཅག་པུ་ཅ་ཟུར་རྩ་བ་ལྷན་ལྷ་ནི།

咕嚕 迭哇 達基尼 嘎那 札卡 普札

烏記大 巴令大 卡噶

སྒྲོང་བ་ནིཾ།

完成

ཀ་དག་ཕྱོགས་ཡན་ཆེན་པོའི་དགོངས་པ་ལ།

喀達 丘元 千杯 公巴拉

〈在無限原始純淨的智慧心中〉

བསྐང་བྱའི་ཐེག་པ་ཐ་དད་མ་གྲུབ་ཀྱང།

張桀 貼巴 大迭 瑪助將

〈各乘雖於實質上無差異〉

ཀུན་རྟོག་གདུལ་བྱའི་ཁམས་དབང་བསམ་པའི་ཕྱིར།

昆托 讀桀 康旺 散貝企

〈為了有利於調伏有情的諸體性, 圓成生起九乘諸次第〉

ཐེག་པ་རིམ་དགུ་ཤར་བའི་ཐུགས་དམ་བསྐང།

收 ཐུགས་དམ་ 結束 ཐུགས་དམ་

貼巴 任古 夏威 突淡康

〈願所有(上師和本尊)的願望都能實現〉

(從讓樣康開始重複三次)

第一次和最後一次 ཐུགས་དམ་

ཚལས་དང་བ་ནི།

薈供的供養

རྟོ་ཚལས་ཀྱི་མཚན་པ་རྒྱན་དུ་རོལ་ཞུ་ལ་ལ་རྟོ་

荷！措記覺巴 見都若 阿拉拉吽

〈請歡喜納受荟供〉

ཞེས་སྒྲུང་ནས་རང་ལུས་དཀྱིས་འཁོར་ནང་གི་བསྐྱེད་སྒྲལས་ཀྱི་དགའ་བས་བརྟེས་ཤིང་ཚེས་པར་ བྲ།

說此後，歡喜享受荟供，視為對己身壇城的內火供。

༄༅། ལྷ་རུ་འཛིན་གསལ་འདེབས་བསམ་པ་མུར་འགྲུབ་མ་ནི།

蓮師速成就如意頌

ཨེ་མ་རྟོ་ མཚན་དབྱས་གེ་སར་བསྐྱེད་སྒྲིང་པོ་ལ་

唉瑪吽！措屋 給薩 貝美 東波拉

〈稀有哉！湖中蓮花心之上〉

སྤྱ་ལ་ཡེ་ཤེས་ལུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་ལྷ་

固雅 耶謝 倫季 朱貝拉

〈自然成就五化俱慧尊〉

རང་བྱུང་ཆེན་པོ་བསྐྱེད་ཡབ་ཡུམ་ནི་

讓炯 千波 貝瑪 亞雍尼

〈偉大化生蓮師與佛母〉

མཁའ་འགྲོའི་སྤྱན་དྲུང་འབྲིགས་ལ་གསལ་བ་འདེབས་

康卓 聽噴 知拉 索哇迭

〈如雲空行圍繞，我祈請〉

བསམ་པ་མུར་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོལས་

桑巴 紐杜 朱巴 津極洛

〈加持所願速成就〉

ལས་ངན་སྤྱད་པའི་ནམ་མཁུ་མཐུས་བསྐྱེད་པའི།

累年 切貝 南明 突皆貝

〈將要成熟的惡果和疾病〉

ནད་གདོན་བར་གཙོད་དམག་འབྲུག་ཟུ་གའི་ཚྭས།

內敦 拔覺 瑪出 母給措

〈魔障戰爭及饑荒〉

ཁྱེད་ཞལ་བྲན་པའི་མད་ལ་ཟད་ཁྱེད་པའི།

切夏 真貝 莫拉 色皆貝

〈憶起你的神聖面容皆令消除〉

ཞལ་བཞེས་སྒྲིང་ནས་བསྐྱལ་ལོ་ཨོ་རྒྱན་རྩེ།

夏些 寧內 咕嚕 哦見桀

〈我竭誠懇求你，歐金的蓮師〉

བསམ་བ་ཟུར་དུ་འབྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས།

桑巴 紐杜 朱巴 津吉洛

〈加持所願速成就〉

དད་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་གཏོང་ལ་གོམས་བ་དང་།

迭當 慈春 東拉 共巴當

〈勤修虔誠心、持戒和佈施〉

ཐོས་པས་རྒྱུད་གྲོལ་བྱེད་ལོ་ཚ་ཤེས།

特貝 就卓 吹有 哦札些

〈通過學習佛法、有尊嚴、自我控制，來幫助解脫〉

ཤེས་རབ་ཕུན་སུམ་ཚྭས་པའི་ཙོར་བདུན་པོ།

謝惹 澎松 措貝 諾敦波

〈完美智慧的七寶皆如願〉

སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་རྒྱུད་ལ་རང་ཁྱེད་ནས།

森千 昆季 居拉 讓修涅

〈自然生於眾生心〉

འཇིག་རྟེན་བདེ་སྲིད་ལྷན་པར་དབུགས་འབྱེན་མཛོད་དུ།

吉天 迭記 店巴 屋金作

〈和平和歡樂都回復到世間〉

བསམ་པ་མྱར་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་དུ།

桑巴 紐杜 住巴 津吉洛

〈加持所願速成就〉

གང་ལ་ནད་དང་སྤྱག་བསྐལ་མི་འདོད་ཀྱི་ནད་དུ།

剛拉 內當 杜雅 米迭見

〈面臨生病冤枉苦〉

འབྱུང་པོའི་གདོན་དང་རྒྱལ་པོའི་ཆད་པ་དང་དུ།

炯波 敦當 加杯 切巴當

〈王法所罰，鬼加害〉

མི་ཚུ་གཅན་གཟན་ལམ་འཕྲང་འཇིགས་པ་ཆེ་དུ།

美秋 千鄭 浪昌 吉巴切

〈火水、野獸、惡路的危險〉

ཆོ་ཡི་པ་མཐར་གཏུགས་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་ནད་དུ།

策依 巴塔 突貝 內喀昆

〈若在死亡來臨時〉

སྐབས་དང་རེ་ས་གཞན་དུ་མ་མཆིས་པས་དུ།

加當 瑞薩 先杜 瑪企貝

〈歸依救護唯蓮師〉

བྱུགས་རྩི་བྱངས་ཤི་གྲ་བུ་ཨོ་རྒྱན་རྩི་དུ།

突傑 松西 咕嚕 哦見桀

〈慈悲蓮師護持我〉

བསམ་པ་མྱར་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་དུ།

桑巴 紐杜 朱巴 津吉洛

〈加持所願速成就〉

བསམ་ལྷན་དང་བར་ཆད་ལམ་སེལ་བཟུས་པ།

蓮師除障祈禱文

(丘就迭千林巴所揭露的)

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་གྲུ་རྩ་རིན་པོ་ཆེ།

杜宋 桑傑 咕嚕 仁波切

〈殊勝上師三世諸佛之化身〉

དངོས་གྲུབ་ཀྱན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས།

哦住 昆達 迭哇 千杯下

〈大樂蓮足成就諸證悟〉

བར་ཆད་ཀྱན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ།

拔切 昆色 敦都 渣波札

〈淨諸障者敦杜乍波察〉

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།

索哇 迭索 津季 拉杜索

〈祈求加持我祈請〉

བྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་ཞི་བ་དང་།

企浪 桑威 拔切 西哇當

〈內外密的障礙皆清淨〉

བསམ་བ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས།

桑巴 倫季 助巴 津季洛

〈加持所願速成就〉

གང་མང་བསོག།
唸誦多次

蓮師成就祈請文

(第一世多竹千仁波切作)

ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།

歐金 仁波 切拉 所哇迭

〈祈請歐金蓮花生〉

འགལ་རྒྱུན་བར་ཆད་མི་འབྱུང་ཞིང་།།

嘎前 拔切 米炯欣

〈遠離違緣諸障難〉

མཐུན་རྒྱུན་བསམ་པ་འབྲུབ་པ་དང་།།

吞前 散巴 助巴當

〈順緣意樂皆成就〉

མཆོག་དང་བྱམ་མོངས་དངོས་གྲུབ་སྣེ།།

丘當 吞夢 哦助措

〈最上共不共悉地〉

ཨ།སྐྱབས་ཇི་གྲུབ་དབང་པུ་ལྷོ་རྩེ་ཡང་སྲིད་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་
གསོལ་འདེབས་བཞུགས་སོ།

第四世竹旺貝瑪諾布仁波切洋夕長壽祈請文

ཨྱ་སྒྲི། གདོད་ནས་སྲིད་ཞིའི་ཀུན་ཁྱབ་དྲོ་རྩེ་སེམས།

喻梭地！迭內 夕悉 昆加 多桀深

〈喻梭地！你本來就是遍入娑婆和涅槃的金剛薩埵〉

ལྷ་སྐས་དམ་འཛིན་ཡེ་ཤེས་རོལ་པ་ཙམ།

喇舍 旦津 耶些 若巴昭

〈以及旦津耶些若巴札公子〉

གྲུབ་པའི་དབང་པུ་ལྷོ་རྩེ་ཡང་མཛན།

竹貝 旺丘 貝瑪 諾布稱

〈現在稱為貝瑪諾布，是成就卓著的大師〉

ཡང་སྲིད་སྐུལ་པའི་སྐུ་མཆོག་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

洋夕 出貝 固丘 下天所

〈殊勝的轉世，祈請堅固長壽〉

རྒྱལ་བའི་རིང་ལུགས་གསང་ཆེན་ལྷ་འགྲུར་བའི།

加威 任魯 桑千 雅就威

〈在佛法的傳統中，偉大秘密傳承的寧瑪巴〉

མདྲོ་ལྷགས་བཤད་སྐུབ་རྒྱ་མཆོའི་འཁོར་ལོས་བསྐྱར།

多雅 些竹 加措 扣洛就

〈您是如海“經典和密續”的轉輪王，佛理和實修都精通〉

འཕགས་ལོར་ཡན་ལག་བདུན་གྱི་དབྱང་ཆོགས་བཅས།

帕諾 元拉 敦記 噴措切

〈被擁有七支福田的眾多阿亞圍繞著〉

མི་འཇིགས་སང་གའི་ཁྱིལ་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

米基 聖給 池拉 下天所

〈在無畏的獅子寶座上，祈請堅固長壽〉

འཕོ་མེད་རྟག་བརྟེན་འཆི་མེད་ཆོ་མཐའ་ཡས།

波美 大滇 企美 策大耶

〈不朽的、無量的壽命、不變而堅固〉

མི་ཤེག་གཞོམ་གཞིག་བྲལ་བ་ཡི་སངས་རྒྱས།

米西 雄西 渣哇 耶桑桀

〈堅不可摧、免於災難，本來就是原始佛〉

ཀུན་བཟང་ཆོས་སྐུའི་ངོ་བོ་འཆོ་གཞིས་གསོལ།

昆桑 卻古 哦喔 措些首

〈本質是法身的本初佛，祈請永遠住世〉

བདག་གི་མིས་དགེ་ལུན་སུམ་ཚོགས་པ་དང་།

達吉 莫給 朋松 措巴當

〈經由我卓越的善業、熱忱的恭敬心〉

རྩ་གསུམ་བཞེན་དང་དཀོན་མཆོག་བདེན་པའི་མཐུས།

札松 滇當 空丘 電貝突

〈以及三宝和三根本的真實力量〉

ཇི་ལྟར་སྟོན་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པ་ཡི།

吉大 夢巴 依欣 祝巴依

〈願所有的願望都實現〉

བགྲ་ཤིས་དཔལ་གྱིས་ས་གསུམ་སྤང་བར་ཤོག། ॥

札西 帕記 薩松 浪哇修

〈並願吉祥和好運遍及三界〉

ཨོ་ཨྲ་ཀཱ་རོ་ཐུ་ཁི་སའ་ནམ་ནྟི་ཨྲ་ཏུ་བུ་བླ་ཏུ་ཏུ་ཨོ་ཨྲ་ཏྱི་པཎ་སྐྱ་དུང་། 結束 ༧༩

噶 阿喀柔 目康沙哇 達瑪南 阿亞努北
那托大 噶阿吽 呸 所哈

ལྷག་མ་ནི།
餘供

ཨོ་ཨྲ་ཏྱི་མ་མོ་མཁའ་འགོ་ག་བ་དུར་བདག་མོ།

開始 ༨༠

噶阿吽 瑪摩 康卓 夏沙 都達摩

〈所有的瑪摩、空行母、食肉者、葬屍地女魔〉

ལྷག་ལ་དབང་བའི་འབྱུང་པོ་གཏོར་ལེན་རྣམས།

拉拉 旺威 炯波 托連南

〈以及有權利接受了餘供的鬼神〉

ལྷག་མ་འདི་བཞེས་གཞི་ད་བྱེད་དག་བགལ་རྣམས།

拉瑪 弟些 粘皆 札給南

〈請來分享餘供並完成所托事業〉

ཐམས་ཅད་རུལ་དུ་བརྒྱག་པའི་ཕྱིན་ལས་མཛོད།

湯切 讀都 拉北 春雷作

〈去殲滅有害的敵人，粉碎為微塵〉

ཀུ་ཚྭ་བ་ལྷ་ཁ་ཁ་ལྷ་ཉི།

༨༡

烏七大 巴令大 卡卡 卡噶

། ཚཱ་མཁའ་འཁོར་ཕུལ་བའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།

措闊 普威 所南記

〈願以此盛宴供養的功德〉

མི་ཟད་གཏེར་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་།

米色 貼拉 龍覺慶

〈願我享有不盡的財富〉

ཡི་ཤེས་སྣང་བ་རབ་རྫོགས་ནས།

耶些 浪哇 惹作涅

〈願能圓滿明光的本初智慧〉

ཀ་དག་ཆེན་པོའི་ས་ཐོབ་ཤོག །

喀達 千杯 沙脫修

〈願能証得完全的本初純淨〉

སྨོན་ལམ་ནི།

祈請文

བྱུང་བ་ནི་ཁྱོད་དཀྱིལ་འཁོར་དུ།

加哇 西愁 即闊都

〈在寂忿本尊的壇城〉

ཚཱ་མཁའ་ཀྱི་མཆོད་བ་ཕུལ་བ་ཡིས།

措記 覺巴 普哇衣

〈做了荟供〉

བདག་གཞན་འགོ་བ་མ་ལུས་པ།

達先 卓哇 瑪律巴

〈願我及他人，毫無例外〉

དཀྱིལ་འཁོར་གཅིག་ཏུ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

即闊 企突 助巴修

〈在同一壇城成就〉

ཨོ་ཨྲ་ཀཱ་རོ་ཐུ་ཁི་སའ་ནམ་ནྲི་ཨྲ་ཏུ་བུ་ཐུ་ཏུ་ཨོ་ཨྲ་ཏྱི་པཎ་སྐ་རྩེ།
噶 阿喀柔 目康沙哇 達瑪南 阿亞努北
那托大 噶阿吽 呸 所哈

རྩེའི་སྐོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་པདྨ་འབྱུང་གནས་ཀྱིས།
吽！洛朋 千波 貝瑪 炯涅紀

持著 

〈吽！大教師的蓮師〉

བཀའ་དང་དམ་ཆོག་ལ་ནི་བཞག་པ་ཡི།
喀當 淡季 拉尼 夏巴衣

〈向您誓約的〉

དཔལ་ཆེན་མགོན་པོ་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་དང་།
帕千 共波 敦秋 札尼當

〈大光輝的72護法〉

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་ལྷ་མིན་ཟླ་བ་བརྒྱད་དང་།
企浪 桑威 拉星 迭結當

〈外在、內在和秘密的天神和八族的妖精〉

དགེ་བསྐྱེན་དྲེགས་པའི་ཟླ་དཔོན་སུམ་ཅུ་དང་།
給年 這貝 迭朋 宋秋當

〈兼言追巴的30位領袖〉

ཐུགས་བདག་དྲེགས་ཆེན་བཙུན་འཁོར་དང་བཅས།
雅達 這千 卻結 闊當切

〈昂達、18位追千及眷屬〉

ཡུལ་ཆེན་ནི་ཤུ་ཙ་བཞི་ཁྱིམ་སྤྱོད་དང་།
尤千 尼修 札西 欣炯當

〈24聖地的地方護法〉

གནས་ཀྱི་མཐའ་འགོ་སུམ་ཅུ་ཙ་གཉིས་དང་།
涅紀 康卓 宋秋 札尼當

〈32聖地的空行母〉

གངས་ཅན་བོད་ཀྱི་བརྟན་མ་བཅུ་གཉིས་དང་།

岡千 撥紀 天瑪 秋尼當

〈西藏雪域的12位天瑪姊妹〉

སྟོང་མ་དང་ནི་ཡ་མ་བཅུ་གཉིས་དང་།

炯瑪 當尼 亞瑪 秋尼當

〈炯瑪和12位亞瑪〉

དགེ་བསྟན་ཆེན་པོ་ཉི་ལྷ་ཅ་གཅིག་དང་།

給年 千波 尼修 札企當

〈21位大兼言〉

ཆོས་རྒྱལ་རྩེ་ཡི་མགུལ་ལྷ་བཅུ་གསུམ་དང་།

卻加 桀衣 古拉 秋宋當

〈赤松德贊國王的13位護法〉

ཐིང་པ་འདི་ཉིད་ཆགས་པའི་ལྷ་དགུ་དང་།

夕巴 弟尼 恰貝 拉古當

〈娑婆的九位天神護法〉

སྟོབ་པར་བྱེད་པའི་ལྷ་ལྔ་བསྟན་པའི་ལྷ་།

久巴 桀貝 拉雅 天貝拉

〈支持他人的五位一般護法〉

ཁུད་པར་ཡུལ་ནི་འདི་རུ་གནས་པ་ཡི་།

皆巴 尤尼 弟如 涅巴衣

〈尤其是, 那些居於此地者〉

པ་རི་ཚུ་རི་གཡས་རི་ཡོན་རི་དང་།

怕瑞 出瑞 耶瑞 原瑞當

〈遠處、近處、右边、左边的〉

མདུན་རི་རྒྱབ་རི་མཆོར་ས་གོང་ཁང་འདིར་།

敦瑞 加瑞 側沙 終康弟

〈前面、後面、在此地的〉

開始 𑀧𑁆𑀭

結束 𑀧𑁆𑀭

涅北 沙達 魯年 西達南

འདིར་གཤེགས་བརྒྱན་པའི་གཏོར་མ་འདི་བཞེས་ལ།

弟些 見貝 托瑪 弟些拉

བདག་ཅག་དཔོན་སྒྲོབ་འཁོར་དང་བཅས་པ་ཡི།

達恰 朋洛 闊當 切巴衣

ཁ་འཛིན་སྒྲིང་གྲོགས་མེལ་ཆེ་སྒྲེལ་བསྟུ་དང་།

康近 凍卓 妹側 皆舒當

མཐུན་ཀྱིན་རོགས་དོན་སྒྲུབ་ལ་འགལ་ཀྱིན་སོལ།

吞前 若敦 助拉 嘎前所

བཅོལ་བའི་ཕྱིན་ལས་སྒྱུར་དུ་འགྲུབ་པར་མཛོད།

秋威 春雷 紐都 助巴作

ཨོ་སཀ་ལོ་ཀ་ལྷ་ལ་ཨི་དྲི་བ་ལི་ཏ་ཁ་ཁ་ལྷ་ཏི།

噶 沙哇洛喀 巴拉衣但 巴令大 卡卡 卡嘻

གཏོར་མོད་རྒྱལ་ཁབ་ལ་འབར་བའི་ནང་དུ་གཏོར་མ་དེ་ཉིད་གཞིང་གཞིང་ཕྱིད་
དུ་བཞུགས་དངོས་སུ་གསལ་བར་གྱུར།། 

托粘班雜 助宋拔威 南都 托瑪迭尼

粘借 札給粘舒 沙哇就

〈在一個熱燒的三角顛器內，清楚觀有一朵瑪，它包含害人者、敵人和障礙的力量〉

ན་མོ། ཅ་བརྒྱད་ལྷ་མ་རྒྱལ་བ་ཞི་ཁྲིའི་ལྷ།

南摩 札居 喇嘛 加哇 西抽拉

〈礼敬！藉由根本傳承上師、〉

དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་དམ་ཅན་གྱང་མར་བཅས།

巴喔 康卓 淡千 宋瑪切

〈寂忿尊、空行父、空行母、護法等的威力〉

ཕྱགས་འཆང་བདག་གི་ཕྱགས་དང་ཉིང་ངེ་འཛིན།

雅將 達基 雅當 定涅近

〈我密續的咒語和三曼地定境的精通〉

དགོན་མཚན་གསུམ་སོགས་བཀའ་ཡི་བདེན་པའི་མཐུས།

空秋 宋所 喀衣 电貝突

〈以及三寶的真實語〉

ལྷ་མའི་སྐུ་དག་བཟླ་དང་བཟླ་འཛིན་སྟོང།

雙手食指和小指打勾 

〔喇妹 固札 天當 天近莫〕

〈喇嘛個人的敵人，說佛法及其持有者壞話的人〉

བྱིད་པར་བདག་ཅག་དཔོན་སློབ་བསྐྱང་བྱ་ལ།

切巴 達恰 朋洛 宋嫁拉

〈尤其是我們自己、我們的老師和我們所照顧的人〉

ཕྱ་དག་ལག་བདར་བྱི་དག་ཡིད་ལ་སེམས།

雅札 拉達 企札 衣拉深

〈企圖不良，過去的傷害者或未來的敵人〉

ད་དག་གཞིང་ཅིང་འཆེ་བའི་དག་དང་བཞུགས།

達札 粘欽 側威 札當給

〈造成傷害，現在的敵人和障礙者〉

ཁ་འཇམ་སྒྲིང་རྩལ་ཞེ་ནས་སྟོང་བ་དང་།

喀將 寧出 些涅 摩巴當

〈內心阻咒外表卻甜言密語者〉

དོ་བཟོ་ཕོད་བཅུག་བསམ་ངན་སྒྱུར་ཟུབ་ཕྱེད།

多多 伯出 散年 久初借

〈存心不良公開的指罵者〉

མཐུ་དང་རྒྱས་པ་བྱ་ལོན་བཞིན་དུ་བསྐྱགས།

突當 奴巴 布弄 欣都娘

〈那些全力以赴，彷彿在追債者〉

དམག་ལྷ་ཇག་ལྷ་རྒྱན་ལྷ་སྟོན་པ་དང་།

瑪那 嫁那 昆那 吞巴當

〈軍隊、強盜和小偷的領袖〉

བར་ཆད་ཕྱེད་པའི་བདུད་དང་དམ་སྤི་སྐྱགས།

拔切 借北 都當 淡夕所

〈創造障礙者、惡魔、破戒者等〉

ཡིད་ལ་དམིགས་པའི་དབྱ་བཞེགས་འདི་རྣམས་ཀྱི།

衣拉 米北 札給 弟南紀

〈所有這些在我腦海中的敵人和阻擾者〉

རྣམ་ཤེས་སྒྲ་ཆོ་སྤྱོད་དང་བཅས་པ་རྣམས།

南些 拉側 所當 切巴南

〈全部一起，[您的]意識、精神、人生和生命力量〉

གནམ་ས་སྤིང་བཞི་སྤིང་ཕྱན་རི་རབ་གསེང་།

南沙 林西 林春 瑞惹深

〈在地球、四大洲、各小洲和須彌山之間的空間〉

ཉི་ཟླའི་གོ་བར་ཆོས་སྦྱོང་སྤང་མའི་སྐུབས།

尼迭 夠拔 卻奔 宋妹加

〈在在日月之間，受到佛法或苯教護法的保護〉

གང་ལ་གནས་ཀྱང་ལིང་ག་འདི་ཉིད་ལ།

岡拉 涅將 林嘎 弟尼拉

〈不論您們在那裏，對於這個林嘎（肖像）〉

ཁྱུག་ཅིག་བཟླ་ཨི་གུ་ཤ་ཡ་ཙེ།

金剛鉤手印 

〔固企 班雜 安固 夏亞札〕

〈用班雜安固夏亞札來召喚〉

སྒྲི་ནས་ཆིངས་ཤིག་བཟླ་བ་ཤ་རྩྱ།

金剛鏈手印 

〔給涅 欽西 班雜 巴夏吽〕

〈用班雜巴夏吽勾脖子〉

ཡན་ལག་ཐྱེམས་ཤིག་བཟླ་སྟོ་ར་བོ།

金剛套索手印 

〔元拉 凍西 班雜 波大邦〕

〈用班雜波它邦綁四肢〉

སྟུང་པར་གྱིས་ཤིག་བཟླ་གཙུག་རྩེ།

金剛鈴手印 

〔紐巴 紀西 班雜 根迭吹〕

〈用班雜根迭荷來陶醉〉

ཕྱིས་ཤིག་བཟླ་བ་ལེ་ཤ་ཡ་པར།

雙手向外開 

〔切西 班雜 帕貝 夏亞呸〕

〈用班雜帕貝夏亞呸分開〉

དབྱེར་མེད་སྒྲིམས་ཤིག་ཨ་བེ་ཤ་ཡ་ཨ།

右食指觸及左小指 

〔耶妹 聽西 阿貝 夏亞阿〕

〈用阿貝夏亞阿溶在一起〉

བདག་མདུན་ཐུགས་ལས་ཙེ་ཡིག་དམར་ནག་འཕྲོས།

達敦 突累 札衣 瑪那愁

〈觀想自己和前面智慧尊的心間，深紅色“卍(𑀘)”字向外放光〉

བསྐྱབ་བྱའི་སྒྲི་བུག་བཤང་ལམ་གཉིས་ནས་ལྷགས།

助夏 那布 香浪 尼涅修

〈照到敵人的鼻孔和下口道〉

སྒྲིང་གར་ཕྱིན་པས་ཟངས་ལྷགས་འཁོར་ལོ་གཉིས།

寧嘎 欽貝 桑恰 闊洛尼

〈光聚集到他們的心間，化為銅輪和鐵輪〉

གཡས་གཡོན་འཁོར་བས་ཤ་ཁག་སྒྲ་ཆོ་གཏུབས།

耶原 闊威 夏札 拉側突

〈向左向右旋轉，捻碎血肉、精神和生命〉

ནམ་ཤེས་ཡུལ་གྱི་ཁྱུ་བའི་ཐུགས་ཁར་འཕོས།

南些 阿衣 加威 突嘎頗

〈他們的意識以“阿(ཨ) ”字射到佛的心間〉

ཆོ་བསྐྱོད་ཐོ་ཡིག་ལྗང་གྲུ་བདག་ལ་ཐེམ།

側所 尼衣 將古 達拉聽

〈他們的功德和生命以綠色“尼(ནི)”字溶入自己〉

ཤ་ཁག་བདུད་ཅིར་གྱུར་བ་སྤང་མས་གསོལ།

夏札 都季 就巴 宋妹所

〈他們的血肉化為甘露，被護法消耗掉了〉

སམ་རྒྱལ་སྤུ་ལ་དག་བཤེགས་ཀྱི་མ་དུ་མི་ས་ལ་ཁྲ་དྲི། མ་དུ་རྒྱ་ཁྲ་ཁྲ་དྲི། མ་དུ་
ཅོད་ཁྲ་དྲི།

開始 ཐོ་ཡིག་ 結束 @

沙哇達瑪 帕拉 札給紀 瑪哈瑪沙拉

卡嘻 瑪哈惹大 卡嘻 瑪哈季大 卡嘻

། བསྐྱེད་བའི།

論戒

སྤྱི་སྤྱི་ནམ་དག་ཆོས་དབྱིངས་ཁྱབ་བརྒྱུ་སྤྱི་ཡའས་ནས་

○

吽就！南達 卻英 恰達 龍洋涅

〈在廣泛完美的純淨法界〉

ཀུན་བཟང་ཆེ་མཆོག་ཀྱལ་བ་ཞི་ཁྲོའི་སྒྲ་

昆桑 欠丘 加哇 西愁拉

〈普賢王如來、欠丘嘿嚕嘎，以及寂忿諸本尊〉

མི་མངོན་དབྱིངས་ནས་སྐྱ་བཞེངས་འདིར་གཤེགས་ལུ་

米哦 英涅 固先 弟些拉

〈請從無化現的境地前來〉

ལྷག་འདྲེན་སེམས་ཅན་འདུལ་བའི་གྲོགས་ལ་བྱོན་

洛針 深千 讀威 卓拉炯

〈來教化有情眾生〉

རྣལ་འབྱོར་བཙལ་བའི་ཕྱིན་ལས་གྲུབ་པར་མཛོད་

◎◎

那久 丘威 春累 助巴作

〈並完成所托事業〉

ཆད་ཐོན།

切埵供養

རྗེ་ཕྱིན་ཆེ་སྒྲིབ་དཔོན་བསྐྱ་ཡིས་

○

吽！哦側 洛朋 貝瑪依

〈神鬼和具誓護法〉

ལྷ་ཕྱིན་དམ་ལ་བཏགས་པ་རྣམས་

拉星 淡拉 大巴南

〈自古至今的貝瑪上師〉

ཕྱིན་གྱི་དམ་ལས་མ་གཡེལ་བར་

哦記 淡累 瑪耶哇

〈在不違背誓約下〉

བྱོན་གྱི་གཏོར་མ་འདི་བཞེས་ལུ་

見記 托瑪 弟些拉

〈請享用朶瑪〉

རྣལ་འབྱོར་བཙལ་བའི་ཕྱིན་ལས་མཛོད་

ཐཱ་ཏྲ་ཏྲ་ཏྲ་

那久 丘威 春雷作

〈並完成所托事業〉

བརྟན་མ་ནི།

天瑪供養

སྒོ་བ་དཔོན་པ་རྣམས་ལྷུང་གནས་ཀྱིས།

O

洛朋 貝瑪 炯涅記

〈由於教師的蓮師〉

བརྟན་མ་བརྟ་གཉིས་དམ་ལ་བརྟགས།

天瑪 丘尼 淡拉大

〈具誓的十二位女護法〉

བཀའ་དང་དམ་ལས་མ་འདའ་བརྟུང་།

喀當 淡累 瑪達哇

〈不要違背了誓言〉

རྒྱལ་གྱི་གཏོར་མ་འདི་བཞེས་ལ།

見記 托瑪 弟些拉

〈請享用此朶瑪〉

བཙེལ་བའི་ཕྱིན་ལས་ལྷུང་དུ་མཛོད།

丘威 春雷 紐都作

〈速成所托事業〉

གྲོ་མནན་ནི།

壓制之舞蹈

རྩི་ཆོས་དབྱིངས་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་མཁའ་དབྱིངས་སུ།

O

啥! 卻英 耶些 千杯 卡英速

〈在廣大本初智慧的法界中〉

གཉིས་འཛིན་རྟོག་ཆོག་ས་མ་ལུས་སྒྲ་བྱ་ཡ་ནན་།

尼近 托措 瑪律 湯巴亞年

〈二執觀念被壓制下來了〉

ཕྱི་ཁྱིའི་གར་ནི་འཁོར་འདས་དབྱིངས་སུ་སྐྱར་།

啥！西愁 嘎尼 闊迭 英速就

〈當寂忿尊跳起擁抱娑婆和涅槃實相之舞時〉

ཀུན་རྫོབ་འབྲུལ་པའི་གདོན་ཚྭ་སྤུངས་ཐལ་བར་སྒྲགས།

昆作 除貝 敦措 他哇洛

〈世俗的迷亂相被粉碎成微塵〉

བདག་ཅག་མཚོག་སྤྱབ་ཚོ་བསོད་ཀྱས།

達恰 秋助 側所結

〈願成就殊勝，長壽福德增長〉

དཔལ་འབྱོར་བདེ་ལེགས་གང་སྤྱར་ཅིགས།

帕久 迭累 岡就即

〈興盛繁華好運快樂〉

སྤྱི་མོང་གི་མཚོད་པ་ནི།

一般供養

རྩི་སྤྱི་བར་གཏོགས་པའི་མཚོད་རྩལ་སྤྱི་ཚྭ་སྤུངས་རིགས།

開始 ྐྱོ

吽！ 夕巴 托貝 卻這 那措瑞

〈吽！此世界的各種供養物〉

དངོས་སུ་འབྱོར་དང་ཡིད་ཀྱིས་ནམ་སྤྱལ་པའི་

哦速 久當 衣記 南除貝

〈心的供養伴隨著物質供養〉

ཀུན་བཟང་མཚོད་སྤྱིན་ནམ་མཁའ་གང་བ་འདི་

昆桑 卻春 南卡 岡哇弟

〈普賢王供養雲充滿虛空〉

ཀུན་བཟང་རྒྱལ་བ་ཞི་ཁྲིའི་ཚྭ་སྤུངས་ཐལ་འབྲུལ།

昆桑 加哇 西愁 措拉布

〈供養普賢王如來及寂忿尊諸聖衆〉

ཨོ་བཙྰ་ཨཱྀ་ཤུྃ་པུའི་རྟེ་ཨ་ལ་ཀེ་གཞི་ནི་མིཏྱ་ཤལ་རྩ་པ་ཤལ་གཞི་རྩ་ས་
ཤུའི་ཤུ་ང་ཨུའྱུྃ་

快速, 結束時收 ཨྱུ

喻 班雜 阿岡巴當 普貝都貝 阿洛給
根迭 內問迭 夏大如巴 夏大根迭
惹薩 巴些普札 阿吽

བཞོད་པ་ནི།
讚嘆

ཧྱུྃ་སྐྱ་ནི་མི་འགྱུར་ཀ་དག་ཟང་ཐལ་སྐྱུ་

開始 ཨྱུ

吽！固尼 米就 喀達 桑他固

〈吽！証悟身是不變、原始純淨、透明的〉

གསུང་ནི་མི་འགགས་རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་གསུང་

宋尼 米嘎 讓炯 耶些宋

〈証悟語是無礙、自現有的本初智慧語〉

ཐུགས་ནི་མི་གཡོ་བསམ་བཞོད་བལ་བའི་ཐུགས་

突尼 米尤 桑久 札威突

〈証悟心是超乎思維、難以言論、不動搖的覺性〉

ཀུན་བཟང་སྐྱེ་འགགས་མེད་ལ་ཕྱག་འཆལ་བཞོད་

昆桑 皆嘎 妹拉 恰察特

〈我讚嘆不生不滅的普賢王如來〉

ཆས་སྐྱ་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུར་ཀུན་ལ་བྱབ་

卻固 南卡 大布 昆拉恰

〈法身廣泛如虛空〉 Dharmakaya is pervasive like space.

ལངས་སྐྱ་ཉི་འོད་ལྟ་བུར་སོ་སོར་འཕྲོ་

龍固 尼欧 大布 所所抽

〈報身化現如陽光〉

སྤུལ་སྤུལ་འཇའ་ཚོན་ལྷ་བུར་འགོ་དོན་མཛད་དེ།

除固 嫁充 大布 卓敦這

〈化身利衆如彩虹〉

རྒྱལ་བ་ནི་ཁྲོའི་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཆའ་བསྟོད་དེ།

加哇 西愁 拉拉 洽察特

〈我礼敬讚嘆寂忿尊諸聖衆〉

收 30

ནོངས་བཤགས་ནི།

懺悔

དགྲེལ་འཁོར་ལྷ་ཚོགས་གསལ་ཅིང་དགོངས་སུ་གསོལ་ཤི།

即闕 拉措 深欽 共舒所

〈聚集壇城中的本尊眾，請聆聽〉

བསྟེན་སྒྲུབ་ཟབ་མོ་དམ་དུ་བཅས་ལགས་ཀྱང་ཤི།

年助 薩摩 淡都 切拉將

〈儘管我發誓要完美地實踐深刻的修持〉

མ་རིག་མ་རྟོགས་ཚད་ཡོད་ལ་སོགས་པའི།

瑪瑞 瑪托 措月 拉所巴

〈由於無明誤解等〉

འཁྲུལ་པ་ཅི་མཆིས་དགྲེལ་འཁོར་ལྷ་ལ་བཤགས་ཤི།

除巴 企企 即闕 拉拉夏

〈在壇城本尊前懺悔所有的过失〉

俄網巴第 馬哈夏瑪 納耶 梭哈

དངོས་གྲུབ་ཐང་ནི།

接受加持成就

རྩྱུ་རྩྱུ་ རྩལ་བ་ནི་ཁོ་དངོས་གྲུབ་གཏེར་གྱི་མཛོད་དུ།

吽哈！加哇 西愁 哦助 貼記作

〈勝利寂忿尊是成就宝藏〉

དཔལ་འབྱོར་ལོངས་སྤྱོད་མངའ་ཐང་ཆོ་དང་ཆོས་དུ།

帕久 龍覺 雅唐 側當卻

〈光輝、財富、資源、神力、長壽和佛法〉

འཁོར་འདས་རིགས་བརྒྱད་ཆོས་བརྒྱད་ཐུ་རྩུན་བཞིན་དུ།

闍迭 瑞居 卻居 丘君欣

〈神聖的傳承像河流般流过娑婆和涅槃〉

བྱམ་མོང་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་དེང་འདིར་སྦྱེལ་དུ།

吞夢 丘基 哦助 电弟措

〈請賜予共不共殊勝成就〉

ཨོ་ཨུའྲུ་བོ་ནི་ཅི་ཏྲ་མ་དུ་སྤྱུ་ལ་རྩྱུ་ན་རྩྱུ་ཏྲ་ཨུའྲུ་

噶阿吽 菩提企大 瑪哈速嘎 加那達突阿

ཨོ་ཏྲ་ལ་ཏྲ་ལ་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

噶 如魯如魯 吽就吽

ཀལ་ལྷག་ཅི་ཏྲ་མཐ་སི་རྩི་བ་ལ་རྩྱུ་ཨུའྲུ་

ཨོཿ

喀亞哇喀 季大 薩哇悉地 帕拉 吽阿

བཏུན་བཞུགས་ནི།
祈請本尊留駐

འདིར་གནས་ཏེན་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ།
弟涅 天當 連企突

〈請留駐在此像中〉

འཁོར་བ་སྲིད་དུ་བཞུགས་ནས་ཀྱང་།
闊哇 夕都 修涅將

〈直到輪迴乾枯為止〉

ནད་མེད་ཆེ་དང་དབང་ཕྱག་དང་།
涅妹 側當 旺丘當

〈請為我們解脫病苦、賜予長壽和力量〉

མཆོག་རྣམས་ལེགས་པར་སྦྱལ་དུ་གསོལ།
丘南 累巴 察都所

〈以及最高的成就〉

ཨོ་སུ་པ་ཏཱི་བཙ་ཡེ་སྒྲུ།

噶 速帕 替他 班雜 耶所哈



བསྐྱེད་མ་ནི།
融入

སྒྲུ་སྲིད་མ་ལུས་རང་གི་སྒྲུ་ལ་བསྐྱེད།

浪夕 瑪律 讓基 固拉都

〈所有的顯現和存在的現象都融入己身〉

རང་ཉིད་ཕྱགས་ཀའི་སྒྲགས་འཁོར་ལ་ཐིམ་ནས།

讓尼 突給 雅闊 拉聽涅

〈己身融入自己心間的咒鬘〉

དེ་ཡང་དེ་དབྱུང་ཕྱགས་སྒོག་ཡུལ་ཐིམ།

迭洋 迭屋 突所 阿拉聽

〈再融入心上生命力的阿字〉

ཐུགས་སྒྲིག་ཡུལ་མི་དམིགས་ནམ་མཁའ་ལྟར་།

突所 阿洋 米米 南卡塔

〈阿字变為如虚空般的無观念〉

[在空性中禪修]

ཐུན་སྦྱང་ནི།

日常禪修

སྤྱི་བདག་དང་དམ་ཆོག་ཡི་ཤེས་གཉིས་མེད་ལྟར་།

啥！達當 淡季 耶些 尼妹拉

〈啥！我和智慧尊是無二無別的〉

ནམ་ཡང་མི་གཏོང་ཡུན་དུ་བརྟན་པར་བསྐྱེད་།

南洋 米東 雲都 天巴記

〈不離此想法並去穩定它〉

ཏིལ་བཟོས་མ་ཡ་རྩྱེ་།

替他班雜 沙瑪亞吽

ཐུན་སྦྱང་། 在心間交叉

བསྐྱོན་ནི།

迴向

སྤྱི་འདུས་དང་འདུས་བྱས་ཀྱན་རྩིབ་དོན་དམ་ཆོས་།

啥！都當 都桀 昆作 敦淡卻

〈啥！所有的聚集，相對和絕對的現象〉

ཐམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་ཆེན་པོའི་རྒྱུར་བསྐྱོལ་།

湯切 將秋 千杯 就哦歐

〈都迴向為証悟的因〉

སྤྱི་འཁོར་བར་གནས་པའི་ཐམས་ཅད་མ་ལུས་ཀྱན་།

啥！闊哇 涅貝 森千 瑪律昆

〈啥！願娑婆的所有眾生〉

མ་ལུས་ཕུམ་གཅིག་སངས་རྒྱལ་ཐོབ་གྱུར་ཅིག།

瑪律 槍企 桑桀 托就即

〈毫無例外，一起証悟〉

ཨྲི་ཡེ་རྩ་ལྷ་ཏེ་ཏུ་པ་ལྷ་ལྷ་ཏེ་ཏུ་རྩེ་རྩེ་ལྷ་ག་ཏོ་ཏུ་པ་དང་ཏེ་རྩེ་ལྷ་ཡེ་ནི་རོ་རྩ་
ཨྲི་ལྷ་ལྷ་དྲི་མ་དྲི་པ་ཏེ་ཡེ་སྐྱ་དྲི་པ་



噶 耶答瑪 荷突渣巴哇 荷敦爹肯

大它嘎都 哈亞哇得 爹肯渣 噶你若答

俄網巴第 瑪哈 夏瑪納耶 所哈

བཀྲ་ཤིས་ནི།

吉祥祈請文

རྩྱེ་སྐྱ་གསུམ་སྐྱ་མ་རྩམས་ཀྱི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།



吽！ 固宋 喇嘛 南記 札西秀

〈願喇嘛的三身增吉祥〉

ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་རྩམས་ཀྱི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།



衣淡 拉措 南記 札西秀

〈願禪修本尊的聚集增吉祥〉

མཁའ་འགྲོ་ཚས་སྐྱེད་ཙོར་ལྷ་ཡི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།



康卓 卻炯 諾雷 札西秀

〈願空行母、護法和財神增吉祥〉

གཏོར་སྤང་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།



貼宋 淡千 加措 札西秀

〈願如海的三昧耶持有者和寶藏的護法增吉祥〉

དགྲེལ་འཁོར་གཞལ་ཡས་འདིར་ཡང་བག་ཤིས་ཤིང་།།

即闕 夏耶 弟洋 札西秀

〈願此聖宮壇城有好運〉

ཉིན་ཡང་བག་ཤིས་དཔལ་འབར་ཏེ་ལ།།

寧洋 札西 帕巴 大拉拉

〈願整日都有輝煌的好運〉

བཙན་ཡང་བག་ཤིས་དཔལ་འབར་གྱི་ལི་ལི།།



稱洋 札西 帕巴 記立立

〈願整夜都有輝煌的好運〉

ཉིན་མཚན་རྟག་རྟ་བག་ཤིས་བདེ་ལེགས་སྟོབ།།

寧稱 大突 札西 迭累措

〈願日夜持續遍滿好運和快樂〉

།གནམ་ལ་འཇའ་འོད་ཐིག་ལེའི་སྒྲུབས། །རྒྱལ་བའི་དགྲེལ་འཁོར་གསལ་བའི་མཐུས། །ས་ལ་མི་འགྱུར་དོ་རྩེ་
ཡིས། །ཟབ་གསང་ནོར་བུའི་སྒོ་འཕར་ཕྱིས། །མཁས་གྲུབ་ཀྱི་ཆགས་མེད་གྱིས། །བསམ་གཏུན་ཆོག་དགོས་
འབྱུང་དབྱིག་ །དོ་རྩེའི་ཆོག་ནམས་གྲུང་བཟླབས་པའི། །རྒྱན་གྱི་ཉམས་ལེན་དམར་བཅང་གི། །ཡན་ལག་རྩང་
ཟད་རྒྱས་སྟོས་འདི། །རང་ཆོག་དྲི་མས་མ་སྒྲགས་པར། །ཨོ་རྒྱན་དཔལ་འབྱོར་བཞེད་སྟོང་དུ། །བླ་མོར་བསྐྱོ་
ཐིས་པ་དགོའོ།།

在空間的彩虹光的神聖居所中，借助勝利者光明壇城的力量，在此明珠多桀打開了具有深刻和秘密意義的珠寶門，偉大的學者和大定境者喀瑪恰美收集了濃縮儀軌的金剛語，就像一顆如意珠寶一樣，它是在赤裸裸中做日常的修法。應歐金帕久的要求下，我貝瑪諾布略微闡述了儀軌分支的修習，這是在沒有被我自己的話所污染下所寫的。願它是美善的！

རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་ལའོར་བཟང་ཞིང་དགའ་བ་དེར།

加威 即闊 桑西 嘎哇迭

〈在勝利者卓越喜樂的壇城〉

པརྫོད་མ་པ་ཤིན་ཏུ་མངོན་ལས་སྐྱེས།

貝摩 淡巴 欣突 這累皆

〈願生於最美麗純淨的蓮花上〉

ལྷང་བ་མཐའ་ཡས་རྒྱལ་བས་མངོན་སུམ་དུ།

浪哇 他耶 加威 哦宋都

〈得直接面見阿彌陀佛〉

ལུང་བསྟན་པ་ཡང་བདག་གིས་དེར་ཐོབ་ཤོག།

弄天 巴洋 達基 迭托修

〈願接受到口傳和教法〉

དེར་ནི་བདག་གིས་ལུང་བསྟན་རབ་ཐོབ་ནས།

迭尼 達基 弄天 惹托涅

〈在那裡接受了口傳和教法〉

སྤུལ་པ་མང་པོ་བྱེ་བ་ཕྱག་བརྒྱ་ཡིས།

除巴 芒波 桀哇 札加衣

〈化千百億化身〉

སྤྱི་ཡི་སྟོབས་ཀྱིས་ཕྱགས་བཅུ་རྣམས་སུ་ཡང་།

洛衣 托紀 秋丘 南舒洋

〈由於心的威力遍十方〉

མཆོས་ཅན་རྣམས་ལ་ཕན་པ་མང་པོ་བགྱི།

深千 南拉 偏巴 芒波紀

〈願我利生無數〉

ཕྱགས་དུས་རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་དགོངས་ཅེ།

秋都 加哇 色切共

〈穿越時空十方的佛菩薩請聆聽〉

ཚོགས་གཉིས་ཚོགས་ལ་རྒྱུ་ཡི་རང་།

措尼 作拉 桀衣讓

〈我隨喜二資糧的圓滿〉

བདག་གི་དུས་གསུམ་དགེ་བསགས་པ་།

達基 都宋 給薩巴

〈三世所積功德〉

དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་མཚོད་པ་འབུལ་།

空秋 宋拉 覺巴布

〈我供養給三宝〉

བྱུལ་བའི་བཟུན་པ་འཕེལ་གྱུར་ཅིག་།

加威 天巴 培就即

〈願佛法增長〉

དགེ་བ་སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་བཟློ།

給哇 深千 昆拉哦

〈功德願迴向衆生〉

འགོ་ཀུན་སངས་བྱུས་ཐོབ་གྱུར་ཅིག་།

卓昆 桑桀 托就即

〈願衆生成佛〉

དགེ་ཅ་ཐམས་ཅད་གཅིག་བསྐྱས་ཏེ།

給札 湯切 企都貼

〈所有善行的品質根源〉

བདག་གི་བྱུང་ལ་སྦྱིན་གྱུར་ཅིག་།

達基 居拉 明就即

〈願在心流中成熟〉

སྦྱིབ་གཉིས་དག་ནས་ཚོགས་ཚོགས་ཏེ།

知尼 達涅 措作貼

〈淨化二障圓滿二資糧〉

ཆོ་རིང་ནད་མེད་ཉམས་རྟོགས་འཕེལ།

側潤 涅槃 亮托培

〈願長壽健康，証悟力增加〉

ཆོ་འདིར་ས་བཅུ་ལྷན་གྱུར་ཅིག།

側弟 薩秋 嫩就即

〈願在此生証得十地果位〉

ནམ་ཞིག་ཆོ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག།

南西 側頗 就瑪大

〈死亡到來時〉

བདེ་བ་ཆན་དུ་སྐྱེ་གྱུར་ཅིག།

迭哇 欠都 皆就即

〈願直接生於大樂的佛淨土〉

སྐྱེ་ནས་བསྐལ་ཁ་བྱེ་སྟེ།

皆涅 貝妹 卡桀貼

〈花開生於蓮花中〉

ལུས་རྟེན་དེ་ལ་སངས་རྒྱས་ཤོག།

律天 迭拉 桑桀秀

〈願於那個身體成佛道〉

བྱང་ཆུབ་ཐོབ་ནས་ངེ་སྤྱད་དུ།

將秋 托涅 基夕都

〈得道後再來利衆〉

སྤུལ་བས་འགོ་བ་འདྲེན་བར་ཤོག།

除貝 卓哇 珍巴修

〈願做眾生的嚮導〉

ས་མ་ཡུ་བྱ་བྱ་བྱ།

薩瑪亞！佳佳佳！

ཅེས་པ་སྤུལ་སྤྱི་མི་འགྱུར་རྩི་རྩི་དགོངས་གཏོར་ལས་བྱང་བའོ།

祖古明珠多桀發掘出此心的伏藏。

འདི་ནས་ནུབ་ཀྱི་ཕྱགས་རྩལ་ནུ།
弟涅槃記 秋若那

〈在西方〉

འོད་དཔག་མེད་པའི་ཞིང་ཁམས་ཡོད།
哦巴 妹貝 欣康月

〈阿彌陀佛淨土〉

སུ་ཞིག་དེ་ཡི་མཚན་འཛིན་པུ།
舒西 迭依 稱津巴

〈得憶其名者〉

ཞིང་མཚོག་དེ་ཅུ་སྐྱེ་བར་ཤོག།
欣秋 迭如 皆哇修

〈得生其殊勝的淨土〉

པདྨ་འདམ་གྱིས་མ་གོས་ལྟར།
貝瑪 淡紀 瑪夠塔

〈就像蓮花出污泥不染般〉

ཐིང་གསུམ་དྲི་མས་མ་གོས་པའི།
夕宋 知妹 瑪夠貝

〈不被三界的存在所污染〉

ཐིང་པའི་པདྨ་ལས་བྱུང་བུ།
夕貝 貝摩 累炯哇

〈願從存在的蓮花中出來〉

བདེ་བ་ཆན་དུ་སྐྱེ་བར་ཤོག།
迭哇 欠都 皆哇修

〈再生於大樂淨土〉

ཀུན་བཟང་དོ་ཇི་འཁང་ཆེན་མན་ཆད་ནས།
昆桑 多桀 將千 面切涅槃

〈從普賢王如來和大持明至今〉

དྲིན་ཆེན་ཅ་པའི་བླ་མ་ཡན་ཆད་ཀྱིས།
僅千 札威 喇嘛 元切記

〈直至現在慈悲的根本上師〉

འཕྲོ་བའི་དོན་དུ་སྒྲིན་ལམ་གང་བཏབ་པ།

卓威 敦都 夢浪 岡大巴

〈不論做過什麼利益衆生的祈禱〉

དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་འགྲུབ་པར་ཤོག།

迭達 湯切 達基 助巴修

〈願利生的所願皆成〉

བརྟན་བཞུགས།

上師長壽祈請文

ཕན་བདེ་འབྱུང་བའི་གནས་གཅིག་པུ།

偏迭 炯威 涅槃普

〈功德大樂的唯一來源〉

བརྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པ་དང་།

天巴 雲潤 涅槃當

〈願佛法永住世〉

བརྟན་པ་འཛིན་བའི་སྐྱེས་བུ་ནམས།

天巴 津貝 皆布南

〈願珍貴教法的持有者〉

སྐྱ་ཆེད་རྒྱལ་མཚན་བརྟན་གྱི་ཅིག།

古側 加稱 天就即

〈健康長壽如勝利的幢幡〉

དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མའི་སྐྱ་ཆེ་བརྟན་པ་དང་།

巴电 喇妹 古側 天巴當

〈願上師的壽命堅固〉

མཁའ་མཉམ་ཡོངས་ལ་བདེ་སྐྱིད་འབྱུང་བ་དང་།

卡釐 勇拉 迭紀 炯哇當

〈願如虛空廣泛的衆生健康快樂〉

བདག་གཞན་མ་ལུས་ཚྭས་བསག་སྒྲིབ་བྱང་ནས།

達先 瑪律 措沙 知將涅

〈淨障積德祈願自他皆圓滿〉

ཐུར་དུ་སངས་རྒྱས་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།
紐都 桑桀 沙拉 夠巴修

〈願快速成就佛的境界〉

སླ་མ་སྐྱེ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།།
喇嘛 固康 桑哇 所哇迭

〈祈願上師健康快樂〉

མཚོག་དུ་སྐྱེ་ཆེ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས།།
秋突 固側 潤哇 所哇迭

〈祈願他們長住世〉

ཕྱིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས།།
春雷 達欣 結巴 所哇迭

〈祈願他們廣傳佛法〉

སླ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱབས།།
喇嘛當 昭哇 妹巴 近記洛

〈祈願加持我永不離上師〉

བདག་དང་མཐའ་ཡས་འགྲོ་བ་མ་ལུས་པ།།
達當 他也 卓哇 瑪律巴

〈願我與無數的衆生無例外的〉

དགེ་བའི་རྩ་བ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ནི།།
給威 札哇 弟拉 天涅尼

〈由此善業功德〉

ཆེ་རབས་ལས་ཀྱི་ཐྱིག་སྒྲིབ་ཡོངས་བྱང་ནས།།
側惹 累記 弟知 勇將涅

〈完全淨除往昔諸業障〉

ཟབ་ཡངས་ཆོས་མཛོད་སྒྲོང་དུ་གྲོལ་བར་ཤོག།
薩洋 卻作 龍都 昭哇修

〈被解脫於甚深佛法的寶藏中〉

ཨེ་མ་རྟོ། རྩོམ་ཆེན་སངས་རྒྱས་སྤྲུང་བ་མཐའ་ཡས་དང་།

埃瑪荷 哦札 桑桀 浪哇 他也當

〈稀有的！不可思議阿彌陀佛〉

གཡས་སུ་རྩོམ་ཐུགས་རྩི་ཆེན་པོ་དང་།

也速 久喔 突桀 千波當

〈右邊是觀世音菩薩〉

གཡོན་དུ་སེམས་དཔའ་མཐུ་ཆེན་ཐོབ་རྒྱལ་ལུ།

原都 深巴 突千 托浪拉

〈左邊是大力金剛手〉

སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་དཔག་མེད་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་།

桑桀 將深 巴妹 闊記扣

〈諸佛菩薩眷屬衆圍繞〉

བདེ་སྦྱིད་རྩོམ་ཆེན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡི།

迭記 哦札 巴突 妹巴衣

〈無量大樂不可思議〉

བདེ་བ་ཅན་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་དེར་།

迭哇 千些 加威 欣康迭

〈極樂世界的淨土〉

བདག་གཞན་འདི་ནས་ཆོ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག་།

達先 弟涅 側頗 就瑪大

〈願我臨終將死時〉

སྦྱིབ་གཞན་གྱིས་བར་མ་ཆོད་པ་རུ།

皆哇 先記 拔瑪 覺巴如

〈沒有再被生於他方的阻礙〉

དེ་ཅུ་སྒྲིམ་ནས་སྤང་མཐའི་ཞལ་མཐོང་གོག།

迭如 皆涅 浪貼 夏東修

〈化生得見阿彌陀佛〉

དེ་སྐད་བདག་གིས་སྟོན་ལམ་བཏབ་པ་འདི།

迭給 達基 夢浪 大巴弟

〈藉此祈求力〉

ཕྱིགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས།

秋曲 桑桀 將深 湯切記

〈願十方諸佛菩薩〉

གོགས་མེད་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ།

給妹 助巴 近記 拉突所

〈祈求加持滿願無障礙〉

དྲུ་མུ་བཅུ་དེ་ཡ་ཨ་མ་སྟོན་ན་ཡ་སྤྱ་རྒྱུ།

達亞它 班雜椎亞 阿哇菩達 那亞所哈

འདི་ལྟར་བསྐྱེད་ཚྭ་གས་བསྐྱེད་བསྐྱེད་བྱས་པ་དང་།

弟大 皆作 共迭 借巴當

〈藉此生圓二次第和持咒的威力〉

དུས་གསུམ་བསགས་པའི་དགེ་བ་ཅི་བསགས་པུ།

都宋 沙北 給哇 企沙巴

〈三世所有的和即將累積的功德〉

ཆོ་འདིར་ཆོ་རིང་ནད་མེད་ཉམས་རྟོགས་འཕེལ་།

側弟 側潤 涅槃 亮托培

〈願長壽無病苦領悟力增加〉

ནམ་ཞིག་འཕོས་ཆོ་བདེ་ཆེན་ཞིང་སྐྱེས་ནས་།

南需 頗側 迭千 欣皆涅

〈死後生於淨土〉

ཆོས་སྐུ་འོད་དཔག་མེད་པའི་ཞལ་མཐོང་ནས་།

卻固 哦巴 妹貝 夏東涅

〈得見阿彌陀佛〉

ས་བརྩ་ཐོབ་ནས་ཕྱོགས་བརྩའི་ཞིང་ནམས་སུ་།

薩秋 托涅 秋曲 欣南舒

〈証得十地果位〉

སྤུལ་བས་འགྲོ་བ་མ་ལུས་འདྲེན་པར་ཤོག་།

除貝 卓哇 瑪律 珍巴修

〈願化身無數遍十方，做眾生的嚮導〉

སྒྲིང་གྲགས་རིག་གསུམ་ལྟ་སྒྲགས་ཚས་སྒྲིའི་ངང་།

浪乍 瑞宋 拉雅 卻固昂

〈相、聲、覺是本尊、咒語、法身之性〉

སྒྱ་དང་ཡེ་ཤེས་རྩལ་པ་འབྱམས་ལྷས་པ།

古當 耶謝 若巴 將累巴

〈無限地出現，展示為週偏之身和智慧〉

བབ་གསང་ནལ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་ཉམས་ལེན་ལ།

薩桑 那久 千杯 亮連拉

〈唯願修持深密大圓滿行者〉

དབྱེར་མེད་ཐུགས་གྱི་ཐིག་ལེར་རོ་གཅིག་ཤོག།

耶美 突記 替累 若基修

〈常住(不離)最深一味覺智心〉

སྒྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་ལྷ་མ་དང་།

桀哇 昆杜 洋達 喇嘛當

〈來生永不離於真淨師〉

འབྲལ་མེད་ཚས་གྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་།

渣妹 卻記 巴拉 龍覺欽

〈用此勝妙佛法至極至〉

ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྒྱགས་ནས།

薩當 浪記 原天 惹作涅

〈殊勝圓滿一切淨道階〉

དཔལ་ཐུན་ལྷ་མའི་གོ་འཕང་ཟུར་ཐོབ་ཤོག།

帕電 喇妹 夠旁 紐脫秀

〈願迅速證得光輝喇嘛的階位〉

ཨོ་བཙྰ་སཏྲ་ས་མ་ཡུལ། མ་རྒྱ་ས་མ་ཡུལ། བཙྰ་སཏྲ་ཏེ་མོ་པ་ཏིལྱུལ། ཏི་ཚྱེ་མེ་གླ་མུ་
 ཏིལྱུལ་མེ་གླ་མུ། ཨ་རྒྱ་རྒྱེ་མེ་གླ་མུ། སུ་པོལྱུལ་མེ་གླ་མུ། སུ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་པ་ཡུལ། སུ་
 གམ་སུ་ཙེ་མུ། ཅེ་ཏྲི་ཤི་ཡི་ཀྱ་ཙེ་ཏྲིལྱུལ། ཏ་ཏ་ཏ་ཏ་ཏྲིལྱུལ། ག་ག་ལྷེ་མུ། སུ་ཏ་ལྷེ་ག་ཏ་
 སྲི་དུ་ཡུལ། བཙྰ་ས་མེ་ལྷེ་མུལྱུལ། བཙྰ་ས་མེ་ལྷེ་མུ་ས་ཏྲ་ལྷེ།

喻 班雜薩埵薩瑪亞 馬奴巴拉亞 班雜薩埵迭諾巴
 低叉枝朶美巴哇 速多卡尤妹巴哇 阿奴拉朶妹巴哇
 速波卡叉妹巴哇 沙哇悉地 妹巴牙札 沙哇嘎瑪速
 札美 自當西里樣 咕嚕吽 哈哈哈哈哈 荷 般嘎間
 沙哇大他 嘎他 啥答亞 班雜瑪妹免札 边茲巴哇
 瑪哈沙瑪亞 沙埵阿